

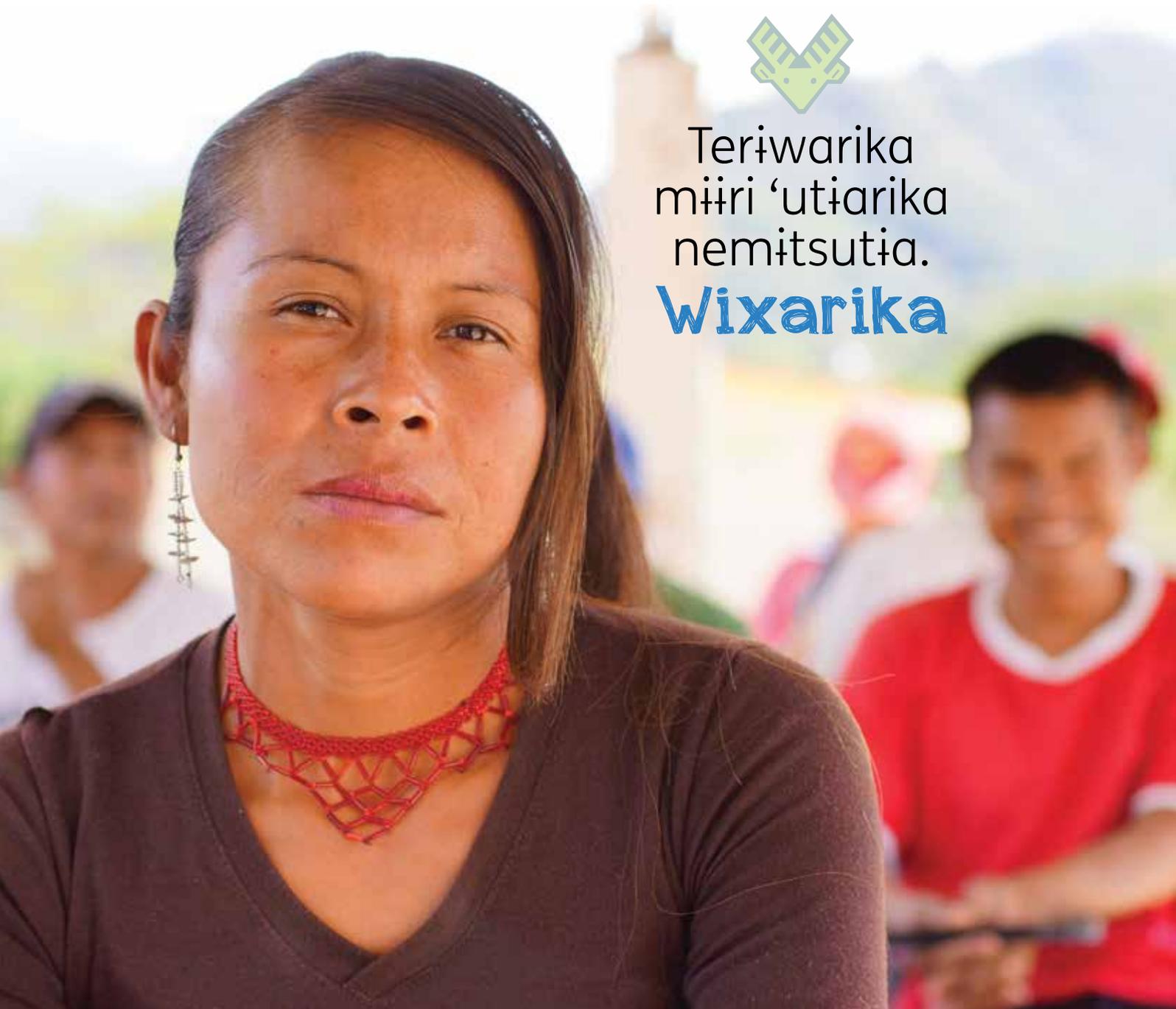
Empiezo a
leer y escribir
en mi lengua.

Huichol



Teriwarika
miiri 'utiarika
nemitsutia.

Wixarika



Mi nombre es: _____

Vivo en: _____



MEVYT ••• Modelo
Educación
para la Vida
y el Trabajo

DIRECTORIO

Mtro. Aurelio Nuño Mayer
Secretario de Educación Pública

Lic. Héctor Mauricio López Velázquez
Director General del INEA

Créditos de la presente edición

Coordinación general

Celia del Socorro Solís Sánchez

Coordinación académica

Sara Elena Mendoza Ortega

Elisa Vivas Zúñiga

Liliana Karina Benavides Gutiérrez

Autoría

Elisa Vivas Zúñiga

Miguel Angel Recillas González

Adaptación para la población hablante en lengua indígena

Agustín Martínez de la Cruz

Arturo Aguilar López

Ausencia de la Cruz González

Gilberto López Parra

Asesoría académica

Ana Isabel Jacinto Hernández

Revisión técnica

Oscar Tlalmis Jiménez

Coordinación gráfica y cuidado de la edición

Greta Sánchez Muñoz

Adriana Barraza Hernández

Seguimiento editorial

María del Carmen Cano Aguilar

Revisión editorial

Eliseo Brena Becerril

Diseño y diagramación

Ricardo Figueroa Cisneros

Ricardo Pérez Rovira

Diseño de portada

Ricardo Figueroa Cisneros

Ilustración de interiores

José Ernesto Arce Ortega

Ricardo Figueroa Cisneros

Juan Jesús Sánchez Muñoz

Ricardo Pérez Rovira

Melquiades González Becerra

Marcos Alberto González Pérez

Mario Grimaldo González

Fotografía de portada

Greta Sánchez Muñoz

Fotografía de interiores

Greta Sánchez Muñoz

Pedro Hiriart y Valencia

Lizeth Arauz Velasco

Empiezo a leer y escribir en mi lengua. Huichol. MIBES 1. Libro del adulto. D. R. 2016 ©Instituto Nacional para la Educación de los Adultos, INEA. Francisco Márquez 160, Col. Condesa, Ciudad de México, C. P. 06140.

Esta obra es propiedad intelectual de sus autores y los derechos de publicación han sido legalmente transferidos al INEA. Prohibida su reproducción parcial o total por cualquier medio, sin autorización escrita de su legítimo titular de derechos.

ISBN *Modelo de Educación para la Vida y el Trabajo.* Obra completa: 970-23-0274-9

ISBN *MEVyT Indígena Bilingüe con Español como Segunda Lengua:* 970-23-0500-4

ISBN *Empiezo a leer y escribir en mi lengua.* Huichol. MIBES 1. Libro del adulto: En trámite

Impreso en México

Teriwarika maya'uxa

Miye'iniatarime

Teriwarika mikatsuti mirayemie 4

Kemiyini 'uximayatsika 6
Kepemiti'aikitiani 10



Mikatsuti 1 46

Yapaiti teriwariya 1 48
Yapaiti teriwariya 2 69
Yapaiti teriwariya 3 88



Mikatsuti 2 112

Yapaiti teriwariya 1 114
Yapaiti teriwariya 2 130
Yapaiti teriwariya 3 149

Teriwarika mikatsuti mirayemie



Yunaiti memitehawiya'ikitariakatsie 'amemiyumate Durango-Nayaritari, mematsi'a'iniwa 'aixipepitimie 'iki xaapa pemikumayani heitseriemeki miyutsutia titewati: *Teriwarika miiri 'utiarika nemitsutia. Wixarika, xapayari pemikumayani piyutiwewi pemiti'ati'ikitianiki teriwarika 'utiarika 'aniukitsiemieme.*

Xikari peretimaiximeni temetsi'inie pepiyeweyani pepika'ikuhayikawani naime pemenayenini pepiyiwe.

Xikapekatimaikaitini 'iki Xaapa 'ahetsiemieme pihiki pemitutianiki "kemitiuyu'utiwa" pemiyiweniki 'apemiyumate 'amamateki pemiti'utiaweni manamiyeyani "kepemititewa pemi'utiaweni" kehapai mitiuyu'utiwa pemiretimani auxuwi mi xexui pemeitimani tsiere wixarika'utiarika miyukumaiwa.





Pemiretimani kanaye mikatsutitika 2, 3 teriwarika
'aye'utikaiti; mayemie'meri wixarika kemitiuteriwa
teriwarikatsiemitieme; tsiere temitehetimani kehapai
mitiuyu'utiwa.

Teriwarika mayehu heitseriemeki pepeitimani
pe'iyexaximetit pe'iyeteriwarimetit
naime pe'iyemaiximetit 'ayeiyaritsie mieme.

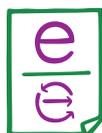
Miyape'atiximetit, xikametsi'unake, hipame wahamatia
xe'uyukuxexeiriwati xepiteyi'ikitiaka, naime
xemayaniniki 'iki'ikitiarika kepemitiki'ikitiariwani
xapatsienaimet. Mirixika, peheitimaiximemet
naimeteriwarika, 'utiarika 'aixipeti'akuhiawetit
penayeimiki naime'atukaritsiememet.

Kemiyini 'uximayatsika



Ke'anemeki miyi'utiwa

Mayahu 'ikitarika pe'iyamaiximeti pepiretimani kehapai mikiyine 'ikitsikatsie. Tsire pepeitimani 'aminene tsiminene 'utiarika miyukumaiwa hakewa mauyu'utiwa.



'Utiarika mixexui

'Iki matsi'nie kepemitiwewieni pemiretimani 'utiarikayari mixexui tsimayetiti mirihakewa meuyu'utiwa 'amayetiti tsepakepemire'utiamikini.



Teriwarika mixexui

Hiki kenakateriwaka 'utiarika pepiretimani heitseriemeki ke'aneneti kemireuheitserie miyu'utiaxime.



'Utiarika mixexui

Pepi'inierie kenetimaitiya'a kemi'ane meuyewetika keneu'utiaxia 'aiximitiyu 'eniekaki.



Teriwarika 'amayetiti

Hikita pepiti wewieni pemeitimaitiyani pe'i'enieti, heitseriemeki kemitiuyu'utiwa kemitiyukuhiaweni.



'Utiarika 'amayetiti

Hikita pepikatsutiani 'utiarika kepemitiyukuhiawe pemeita 'utiaweniki a 'iyaritamieme.





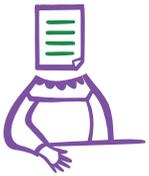
Pekaheteriwaweti 'arika pepeitmani

'Ena kepemitiyurieni matsi'inie pemiretimamatekeniki teriwarika peka'hekateriwaweti pepeitmani kemayetaine, 'ayumiemekiki pekaniyiki'iwiyamiki 'ikiyatsie, 'utiarika kemiaanene mixexui, niuki pe'akateriwati ya hipame xapate yaaxeikia mianene pemimateniki.



'Utiarika pemayeteriwa

'Ena peku'enakareti,teriwarika peheti'enietiyekati, xika heiwamieme pehekateriwame peheiti'enietiyekani teriwarika. Xeimieme pehekateriwame peheye'erietiyekani, peheitmamatekeni miki keneku'iwawani.



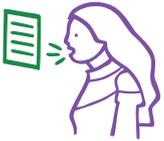
'Utiarika keneutimaixia

Hikita'ipai pemitiyurieni hipame pemitiwewienitsie pemeitmaniki ketitamirayemie pemekateriwa ke'utiyuane, tawaarie pemikumayiani hipametsie.



Kemireuku'uti 'utiarika

Hikita pemeitmani 'iki teriwarikatsie kemaye paime, kehapai mitikuxaata, kehapai mireuku 'utiarietika kemitikuniuwa, kemireuku'utika kemanuyitika mirayahu (mauyumana, maya'utika, 'ikierietika, 'aiximitiuyuxexeyatika hipatitsiere). Pemimaikaki naimetsie kemitiuyu'utiwatika.



Kemireuku'uti pepiretimani

'Iki pemiretimaitiyani pihiki mirayahu (pemikuxaatani, kemiti'iwiyatire, pemitiwakuxaxaatiwani, metsixewititewi mekateriwatsie mipai mitikamieni paitiuka'iyaritimayani, tsepahipame) 'ekateriwame waikawameki miretimani.



Kepemiti'utiani 'utiarika

'Iki 'ena mayemie piyukatsutiani ketita mireuyuya hiwa 'utiarikatsie pe'ikaxeyame heitseriemeki metsi mikitsie penita'utiamiki heitseriemeki mireuyuyahiwa.



Kepemiti'utiani

Hiki pemikaxeya kehapai manuyitika kehapai pemiti'utiaxiani, ¿Kemi'ane? ¿Ketita? ¿Kehapai? Pemitaxaata kemayetaine teriwarikatsie kehate mitiwapini wahetsiemirayani.



'Utiarika pepita'utiani

Hikixia pemita'utiani teriwarika ke'a'iyari- miyi heitseriemeki kepemitixewiriyaxi pemiya 'utiatiyani.



Pe'itixeyame 'aixipemiti'utiani

Xikari pe'itanini 'ateriwame pemitixeyaxiani 'utiarikayari, maya'ukani kepemitiu'ahiawixi, xika peheiti'enietiyekani aixireuku'utiarieti; yamipai pikati'ane, tawaarie kenayexeya 'aixi pekatini'utiamiki.





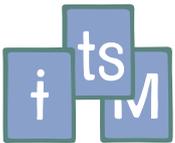
Kemireuku'uti 'utiarika

'Enake pemeitimaitiyani 'ateriwame pemeka'utia kehapai mikiyine, kehapai mitixaxaatsiwa maya'utika, kehapai titamirayahu: (meumariketika, miraya'utika, maya'ikierietika, tsimitiuyuxexeiyatika hipati.) Peheitimati yeikati mireuyewetika teriwarikatsie.



Kemireuku'uti pepiretimani

Kemiyeyiximene pe'iyemaiximeti pemikaxeiya niuki (pe'ikuxaatati, kemitiu'iwiyaya, petikuxaatati, metsi mipaimetenikakinikuni hipati teiteri memekateriwanitsie, tsepakehate) kemireuyuyehiwa xika titeriwaweni xika ti'utiaweni waikapimarieka.



Xaapa mirayuyexini miraye'utika

'Ikiya'aneme pepikaxeiya 'a'uximayatsikatsie teriwarikatsie yatini 'a'utiarikatsie kepemitikayaniki 'axapatetsie, waikawa pemeitimaitiyeikaniki kemi'ane meri pemimate. Mikikitari 'akimana hipame pemiti'utiani kepemiti'akihawe.



Xaapa mixexui wixarika

'Ikimiya mi'ane 'a'uximayatsikatsie pemikaxeiya teriwametsie ya 'a'utiwametsie pemitimaikaki kepauka pemeiyahiaka pemikumayinitsie ateriwarika pemitiwauni manapemikaxeiya kepemitikayani teriwarikatsie, kehapa'ititi mireuku'utika mirayehu hipati manayeneikatika hipati 'utiarika.





Kepemiti'akitiani



Ketemiteyurieni

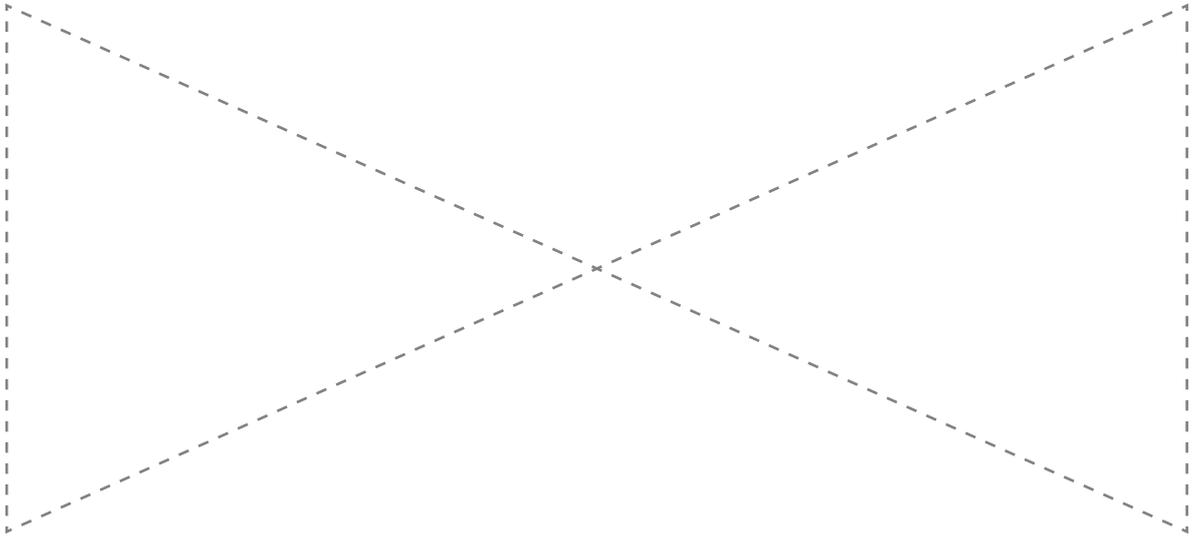
- ✿ Pemitita'utiani 'amamateki pe'iwewieti kemireuku'utika 'a'utiwame miyeiweki.
- ✿ Pemitiwewieni hipame kemireukuwewiyatika hapaina 'aneneme.



Kepemitiyurieni



- 'A'utiwame miyeiweki 'iki kemireukuwewiyatika keneutinitsa.



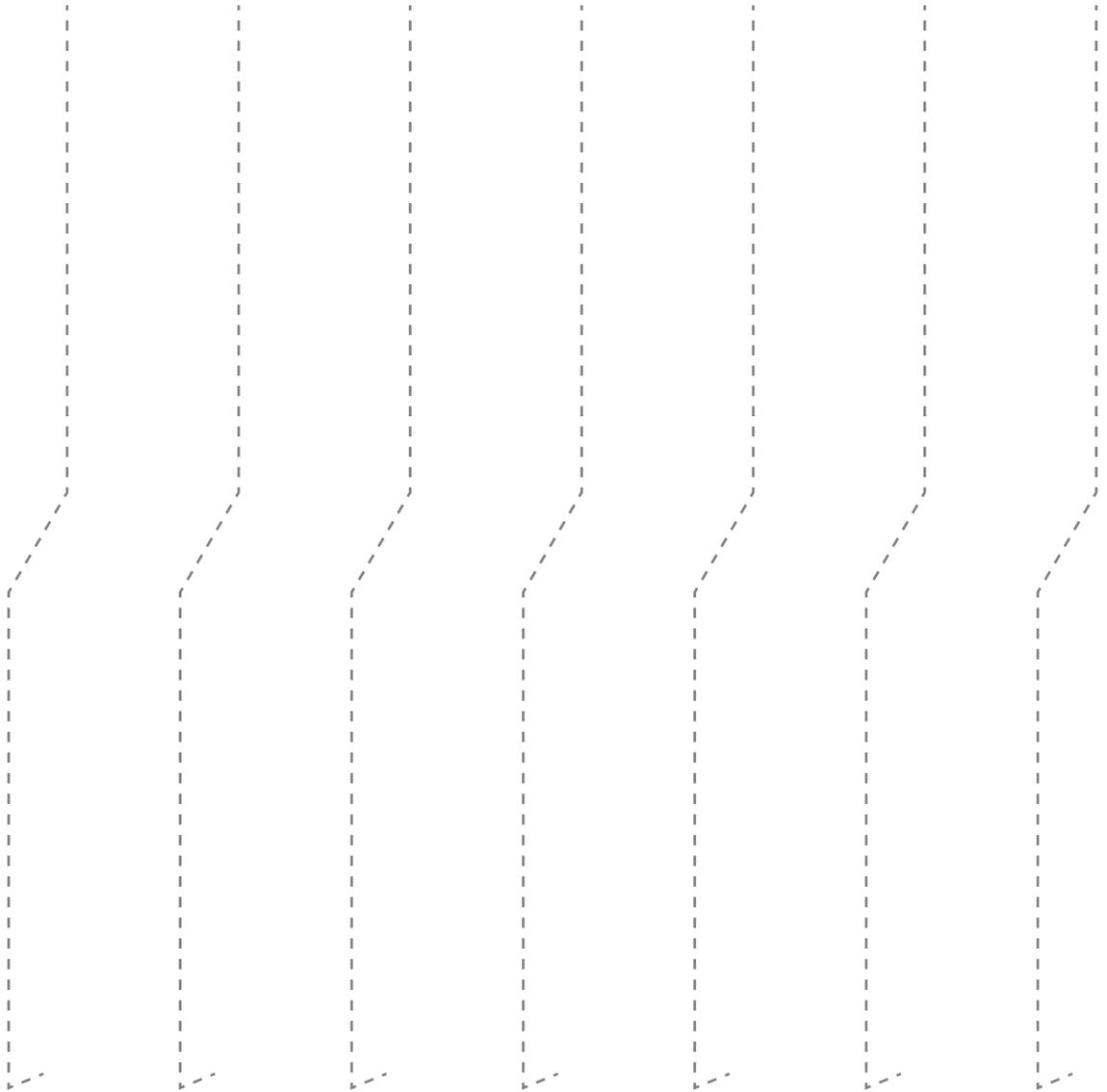
'Amiyumate: piretimamatekeni 'ikitsika, 'utiarika miraye'uxa.
Kemitiyurieni 'amiyumate yu'utiwameki mipai petiki'ikitiwati.



Kepemitiyurieni



- 'A'utiwame miyeiweki 'iki kemireukuwewiyatika keneutinitsa.

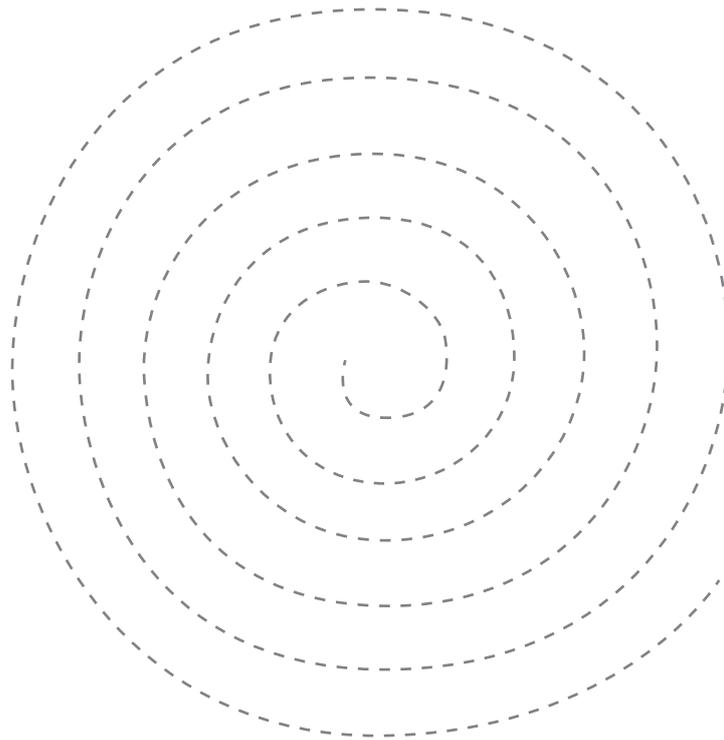


Kemitiyurieni 'amiyumate yu'utiwameki mipai peti 'aki 'ikitiwati.

Kepemitiyurieni



- 'A'utiwame miyeiweki 'iki kemireukuwewiyatika keneutinitsa.



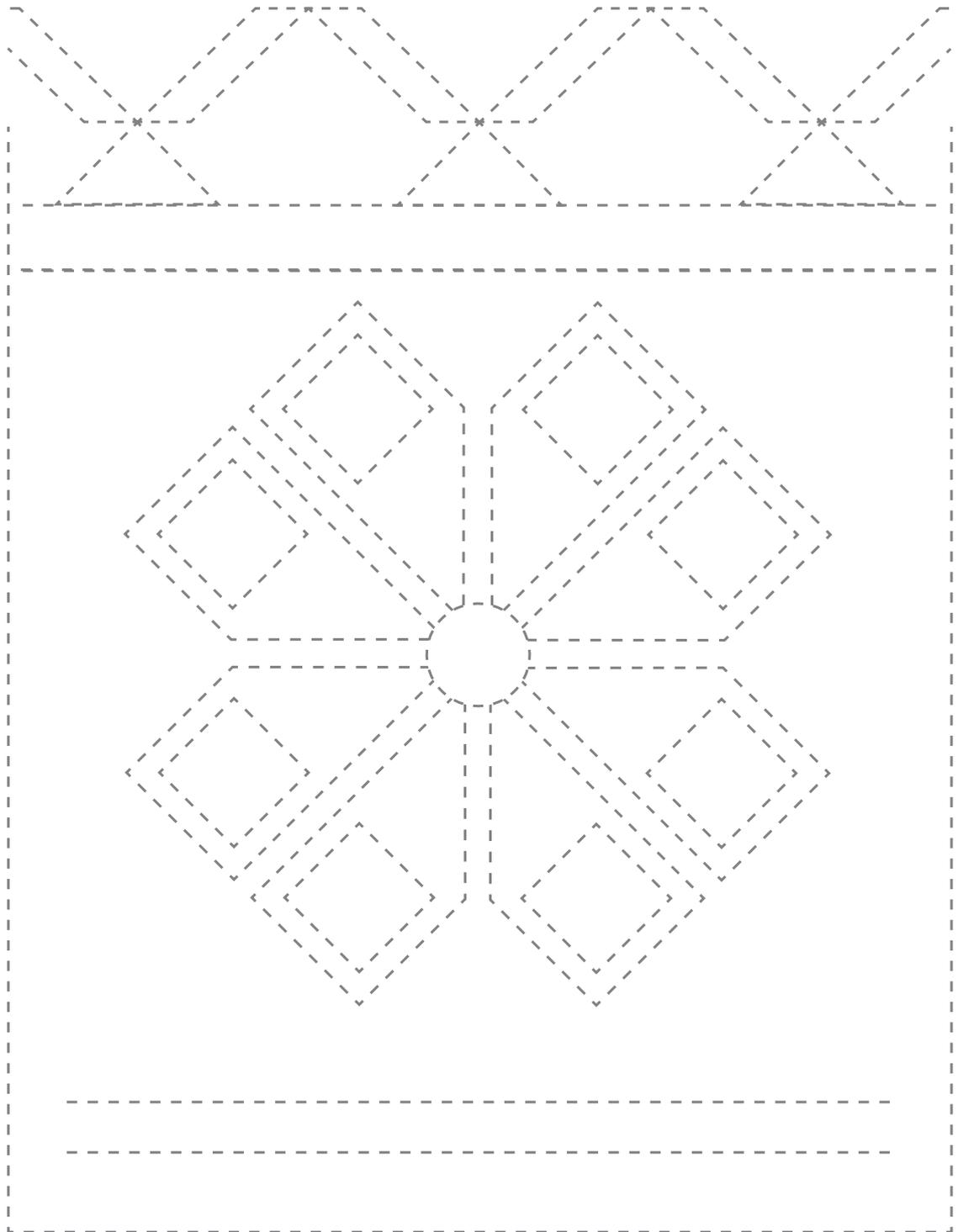
Kemitiyurieni 'animumate yu'utiwameki mipai peti'aki'ikitiwati.



Kepemitiyurieni



- 'A'utiwame miyeiweki 'iki kemireukuwewiyatika keneutinitsa.



Wixarika 'utiarieya

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|----|----|
| a | e | h | i | ɨ | k | kw |
| A | E | H | I | ɨ | K | Kw |
| m | n | p | r | t | ts | u |
| M | N | P | R | T | Ts | U |
| w | x | y | , | | | |
| W | X | Y | , | | | |





Ketemitetewa



Ketemiteyurieni

- ❖ **Kepemititewa pe'i'utiaweti pepayani.**
- ❖ **Pepiwaraka'utiani kememitetetewa yuhipame.**
- ❖ **Pepitimaika miri 'utiarika mixexui pepi'ut iaweni.**
- ❖ **Pepitimaika kepauka 'aminenekı miyu'utixime mixexui.**
- ❖ **Wixarika 'utiarieya kemitiuyu'utiwa pemaitı pepayani.**

- 🕒 Keneu 'atateriwa kepemititewa miri pereka'utiani.

- 🕒 Keneuta'utia kepemititewa miri perekateriwa 'atsiparewiwame matia.

Ne nepititewa _____.

Pinetsinake xika paipenetiutahiawe

_____.

_____ pititeriwawe miri reuta'uti
awe yuniukiki.

Neparewiwame pi _____.

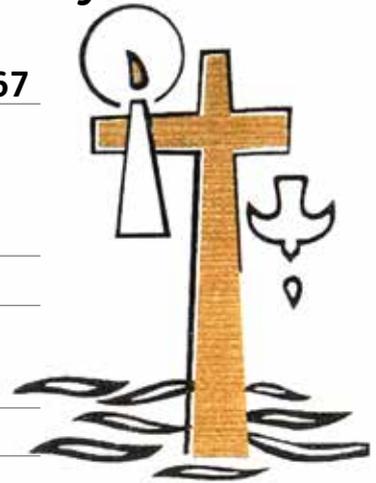
- Xikiraiyemeki keneukunaxia 'axapate kepemititewa maye'utika.

Xaapa Iyarika Tatsini Mihiritarie Hatsi Mariya

Xaapa in i iariyari **9** Payemie **84** Nuiwari **667**
Memaka 'utsiwa nunuiwakate _____

Teyupani miyewe **Jesús María**
'Ipa'i upaukakaku **18 junio 1991**
Nunutsi muka iyarie mipai pitiuteriwarie
Angel

'Ipa'i upaukakaku putinuiwaxi **1 febrero 1986**
Putinuiwaxi **San Francisco de El Nayar**. Piniweya
Papaya pititewa **Agustín Martínez**
Miri Mamaya pititewa **Catalina Estrada**
Teukarimama yu papatsie mieme _____
Teukarimama yu mamatsie mieme _____
Ta'ata **Juan Rafael**
Na'ana **Ma. del Consuelo García**



Pbro. Felipe Altamirano

C. J. Luis Gómez N.

Tatsini

Mika'iyaxi





Etsiya, tewaatsiya hetsie timieme
secretaría titewati mauti'u teiwaritia

CURP **CAMH830118MDGRRT02**

Iki xapa pitipinieya:

CARRILLO MARTINEZ HAITSIMA

Iki xapa maye'uti titepiatiwametsie pititewa:

titepiatiwame

Tsecretariyu

LIC. FRANCISCO GAMBOA BARRÓN
(Mitiufirmaruwa)



Xapa mayutiwewiwa temi warankautiwatsie timieme

Memayukautiwa patsixatsie miemekì

Xaapa patsixa tsiememekì

Kepe titewa

Aguilar López Arturo

Akie

C sin nombre s/n, Loc Banco de Calitique

34990, Mezquital, Durango

'Inìari mayetewi: **0710013402458**

Kepauka pepayuka'utia: **2007 01**

Inìarika aesie mieme: **AGLPAR89032610H200**

Estado: **10** Mirawiyatsie: **014** Kiekari: **0017**

Inìarika akiekari mirewiyatse: **0827**

Wiyari pemiyetuiriyarie: **2008**

Pauhare inìariyari: **2018**

Wiyari: **19**

Kepetitita: **H**



**Paipetimaiti kepemititewa mipai reuku'utikaiti
naiti 'axapate panayeneikani.**



🕒 'Iki 'utiarika kenakanixia.

'iki xaapa pitipinieya:

Nepikiekame:

El Nayar pirawiya:

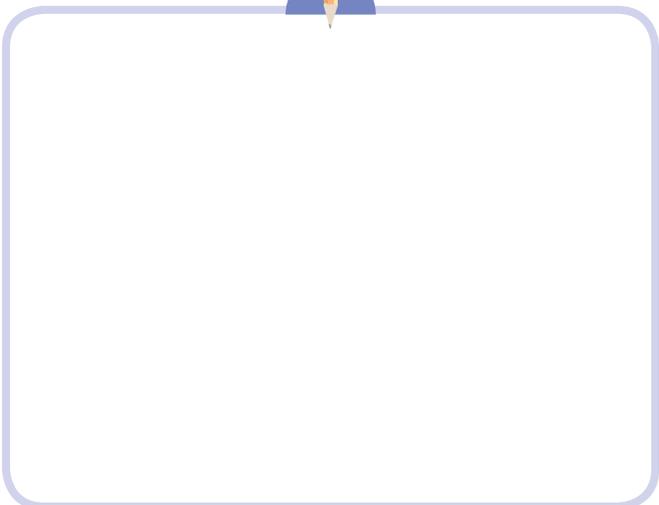
🕒 Keneuta'utia kememitetetewa memiteyu'ikitia
'ahamatia miri 'aperewiwame.



- Keneuta'utia meyuhutame keniwaraka'utia kememitetetewa miri keniwaraka'iki titayariki wahetsie petiuti'erie.

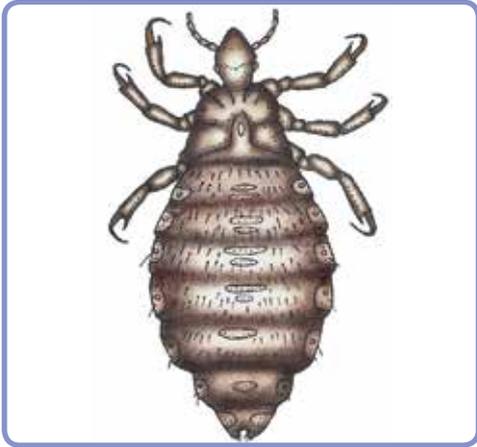








'Utiarika kenakateriwa miri xikira iyemeki keneunaxia
'utiarika mixewi **a**.



'ate

a



xati



teerika



yiina



maxa





Nakateriwaka 'utiarika mixexui heimana 'atewimeki keneuku'utia miri ke'aneneti maye'utika 'ikiki **a**.

Maxa ixatsi pikwa'a.

Wakana iku pikwa'a kutsinata.

Tatsiu mautuxa tsipititemaiki.

- 'Ena keneuta'utia 'ikiki ma'utika **a** kepaimeme pemutaxei.

| | |
|--|--|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |



'Utiarika kenakateriwaxia miiri e keneukunaxia xikiraiyemeki.



'etsame

e



maaye



Ketsi



weerika



xiye



- 'Iki 'utiarika kenakateriwa miiri e keneuhekiata.

Maaye xiteteeya kwiniemieme kanitiini, xika uyeha'ani piratixutsixiani tsepatita huyeta miranukunake, tsikeru kanikemaka metihiani xika hauhakamiki ni tsiere yutameteki kaniwakeweni.

- Keneuta'utia kemititetewa 'eena mitikapine 'utiarika pemekaxeiki teriwarikatsie.











'Utiarika kenakateriwa miiri i keneukunaxia xikiraiyemeki.



'iku



tsikeru



wiriki



xuxui



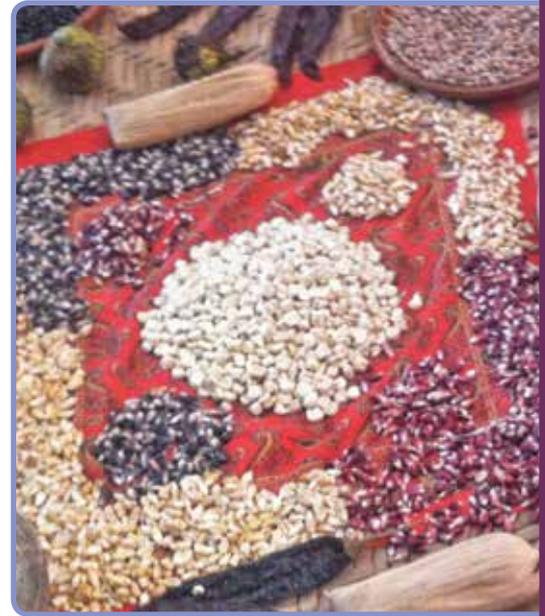
wiiki





'Iki 'utiarika kenakateriwa miiri i keneuhekiata.

'Iku mixuawe auxiwiti
tataxawiti, tsitsinawiti,
yuayuawiti, tatairawiti
miiri tuxati. Taaxawime
miyunaki'erie nawa
mukawewieniki, yuawimeta
hamuitsiyari aixi ma'ane
miiri tsiere tsinawime
tsinariyari aixi kana'aneni
ukarawetsixi miyati 'aneneme
mekateniuwewiximene ixiarata.



🕒 'Iki teriwarikatsie i maya'utika haikame keneuta'utia.

| 'Utuarikatsie i maya'utika |
|----------------------------|
| |
| |
| |
| |
| |



'Utiarika kenakateriwa miiri **u** keneukunaxia xikiraiyemeki.

u



tuixu



'uka



'uki





Nakateriwaxia 'iki 'utiarika **u** maya'utika miiri
'utiarika kenaye'atixia.

ku

'uki

'uka

kauxai

tuuru

_____ etsitewiti mikamariwe.

Nunutsi _____ mika'reka tsitsi.

_____ nunutsi mana'iwi.

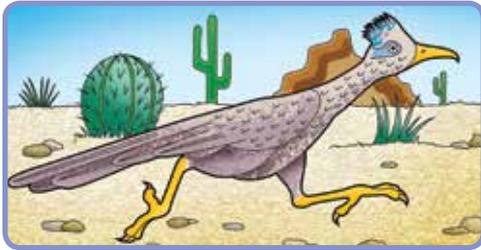
_____ kwaxieya kwinimieme pitewi.

Juan _____ kanitsikipa.





'Utiarika kenakateriwaxia miiri keneutahuyeritia ke'aneti mihikitini. Miwewiyatsie keneuyu'iwiyaka.



irawe



ikiiri

Chris Muiden, Wikipedia.



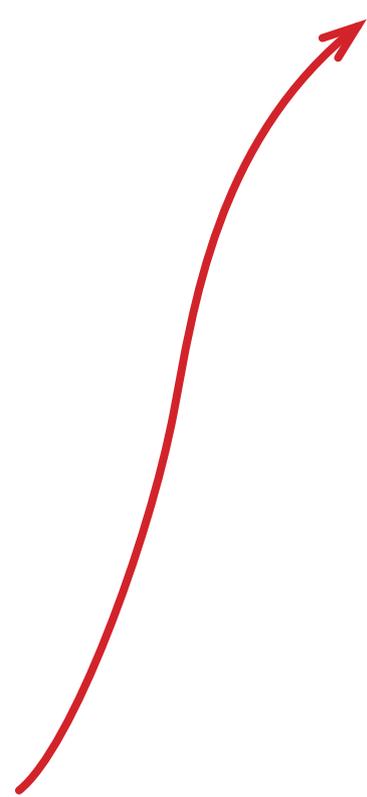
wiriki



xikiri



ira



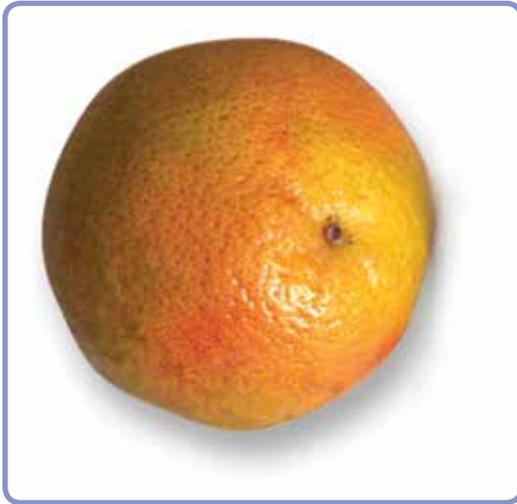
🕒 'Utiarika nakateriwaxiaka i keneutiwawa miiri kenaka' utiaria miranukuheitikatsie.

- İira mititewa kwiniemieme piranautsawe haxa'anekea.
- Ketsite kwiniemieme mepite'ane haata.
- Xiye waiyari ititsatsarunixitame xika 'utikwani aixi pa'ane.



'Utiarika kenakateriwa miiri **aa** keneukunaxia xikiraiyemeki.

aa



naraakaxi



kaaru



tsaapa





'Utiarika kenakateriwaxiaka **aa** hutameki mayu'utiwa miiri hetiana kenaye'atixia.

naakari

kaakai

tsinaakari

xaari

aaye

Iya _____ yiina kwiniemieme pirexeiya.

Iki _____ iya tipinieya, kapatekixi.

_____ haayari xika pe'anu'ieni aixi pa'ane.

Iki _____ muume kwiniemieme pireutakwaxiyawe.

_____ xeiya pika'unautsawe.





Iki 'utiarika kenakateriwa miiri **ee** maya'utika xikiraiyemeki Keneuta'utia.

ee

'Ixiarari mayuyexeyatsie xaweeri kwikariyari tewapaiti piyu'eniiriiki, weerika niawarieya ximeri puyukayuitiwa, pitiwitsiwa xeekiitsi iariti memite'utiye'aki.

Keneutixeyaka ikiya keneuta'utia kemititetewa utiarika pemakateriwaxitsie mayehu.





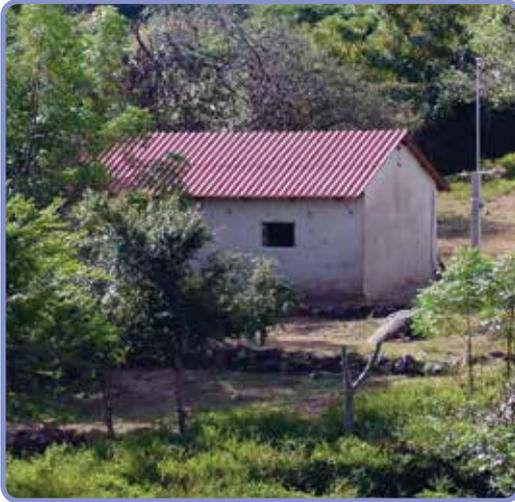






'Utiarika kenakateriwaka **ii** xikiraiyemeki keneukunaxia.

ii



kii



wiiki



wiitse



'Utiarika kenakateriwaxia **ii** maye'utika miiri kenaye'atixia kehapai 'aiximikuyine.

kii

wiiki

wiitse

hiikuri

iiki

winiiyari

wiija

hiiwari

Ne _____ pitemaiki ixaaki miwewiya.

_____ kwinimieme pitiyukwikariwie.

_____ mititewa wakanari pikawatexie.

_____ mititeetewa Wirikuta pixuawe.

Naika mititewa _____ pika maariya.

Tekia 'akaweti _____ pa'eniiriiki.

_____ xika umawini muume pika ukawiyamani.





'Utiarika kenakateriwa miiri **uu** keneuhekiata.

uu

Tuukari miyemie xukuuri miyemariime pita'hetsiemieme,
'ena kiekari mitama tinaiti pitixuawe tuupi, tuutu,
kuuruxi metatsiere tuumari mepitaxirietikika 'auxiwime
tawewiekate kememite'ukuwetika.



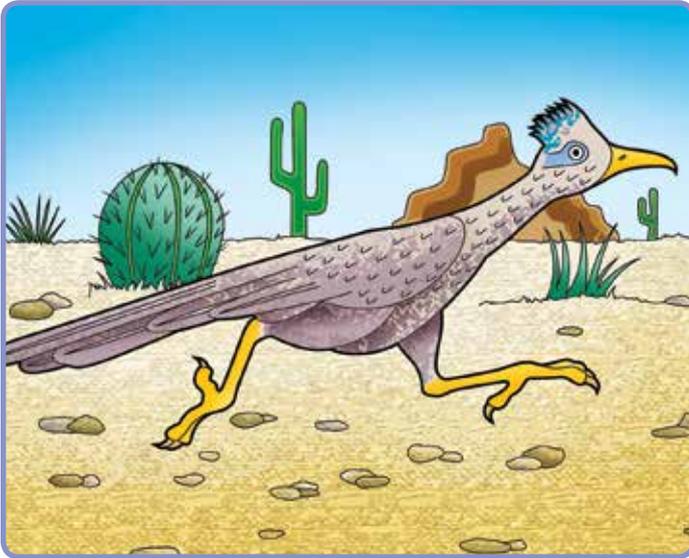
Ikiya keneuta'utia hetiana kenaka'utiaxia
kemititetewa 'utiarika pemukaxeiki ateriwarikatsie.





'Utuarika kenakateriwa miiri **ii** keneuhekiariya.

ii



iiira



iiipa



ikiiri





'Utiarika kenakateriwaxia miiri 'enamika'uxaki
kenayeatiaxia mauyewetikatsie.

tsiiki

Ikiiri

iiri

miiri

iira

_____ mitiyuhiweme yiwikita.

_____ aixi pa'ane tsinariki.

_____ piti miawe tsepa 'etewa.

Aaye haata piyeyeika _____ kwiepa.

_____ piwa titsitsirawi.





'Utiarika nakateriwaka miiri 'utiarika keneuhekiata **a**, **e**, **i**, **u**, **i** maye'utika xikiraiyemekita keneukunaxia **aa**, **ee**, **ii**, **uu**, **ii** maya'utika.

Tatei yurienaka 'ena mitiniere naimime pirexeiya mi tikwaiwa iteiritsie mitikaxuxuawere maara, waaki, tsikwai miiri tsinaakari. Tewaxi yautari tsiere memixuawe temiwakwa'a maxatsi, hipatita haata memiye'uwa meketsitetiti mixitsi miiri tsapari. Miiki haa piwakii me'awiwaweme tsiere tepiwakwa'a waupuxi, wauraixi miiri kukuruxi 'eeka piwa kii, kuu tsiere puyeika kwiepa a'iriweti.

🕒 Kenaka'utia teriwarika **a**, **e**, **i**, **u**, **i** maye'utika.

Miyuxexui
a, e, i, u, i

Mihuhuta
aa, ee, ii, uu, i i



Pe'ixeyame ke'aneti 'aixi mekuyine miiki kenaka'utia.

a



k__tse

aa

e



ts__ki

ee

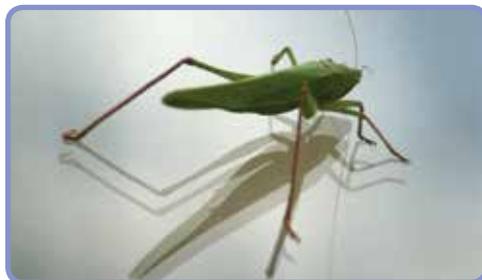
i



x__x__i

ii

u



ik__ri

uu

+



k__ru

++



'Utiarika kenakateriwaxia miiri kenaka'utia ke'anate mauyewetse.

| | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------|--------|
|  | mets_____ | a aa | metsa |
|  | _____ki | e ee | eeki |
|  | _____nia | i ii | inia |
|  | t_____ru | u uu | tuuru |
|  | ts_____ki | i ii | tsiiki |





Ketinakateriwaxia pemiretimaniki ke'anenemeki
mitiuyu'utiwa.

A

a

Tikariki petatsukakai Aitsarika tsiikiya.

'Uyiwikaku atsi pikuyeika.

E

e

Kareta 'etsipeme keneutawewi.

'Iki xati Etsiema keneyeturi.



I

i

Hawiema 'iku waikawa pexeiya.

Itiema miiri **E**tsiema mepiwa**i**katiwe.

U

u

H**u**mam**u**yehane mep**u**tits**u**kwaka **u**tsiikaxi.

Utiama 'etsikwera pa**u**y**u**'**u**tiamie.

I

i

Iri**i**temai pi**i**reuweiyamie.

Nekema **i**yaaya kwinimieme pi**i**reuta waikawe.

🕒 Yakeneutayiki hakewa 'utuarika aminene meyuka'utiwa.





'Utiarika kenakateriwaxia miiri kenaka'utuaxia
mauyewetikatsie 'utiarika aminene miiri 'etsimipepe.

Etsiekame

naakari

nawi

Itiema

iritemai

iwama

ixatsi

Aitsarika

uyuri

Utawima

☉ 'Utuarika 'aminene miiri 'etsimipepe kenaka'utiaxia
kehapai aixi mekuyine.

A a

E e

I i

U u

i i

Mete'apiti memaki _____tsiekame miiri _____tawima.

Miguel pitiuka'e xuutsi, muume miiri _____yuri.

Ketsite piwatua _____ritemai.

Akiutia mepauki _____itsarika miiri _____tiema mehauhani
iyuka.

Ne _____wama ne'nepiwa'iwiya.

'Iki _____xatsi piwarunakixi tiiri.

Mikatsuti

1

Teiteri teemari miiri 'amemiyumate:

- ⊗ Keneutixeyaxia miiri kenetimati 'utiarika wixarikaki.
- ⊗ Teriwarika keneukatsutia miiri 'utiarika yakimayepapaime.
- ⊗ Kenetimati kehapai mireuku'utika 'utiarika miiri kemitiyunaki'erie 'ena temanu'uwatsie.
- ⊗ Yaketinekaye'a kepeminiere miiri kepemitiuteriwaxi pemiraye'atiani ki 'utuarikatsie.
- ⊗ Keneutimaixia kemutiyuane 'utiarika 'ena mayehu.





Ketemiteyurieni

- ❖ Keneutixeyaxia miiri keneuta'utia m, n wixarika miiri kemirayu'utiwa.
- ❖ Keneutimaixia kemitiyunaki'erie 'aminene miiri 'etsimipepe utiarikatsie.
- ❖ Keneutimaixia kepemitinieere Xaapa patsixa tsiemiemeki kemayetaine 'ikiya pexeyame.
- ❖ Keneutiwawa ke'ayetaine naimeti Xaapa patsixa tsiemiemeki xika pe'eyeteriwa.
- ❖ Kenetaxeya hakewa peka'uxa Xaapa patsixa tsiemiemeki.
- ❖ Keneuta'utia maka 'utire.
- ❖ Keneutixeyaxia kehapai mirayuteriwa miiri kemirayu'utiwa 'utiarika mayehu.





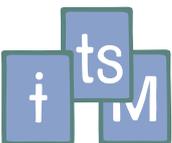
Nakateriwa 'utiarika mayetiti a perewiwame matia miiri xikiraiyemeki keneunaxia niuki 'utiarika mixexui ena ma'utikaki.

m

Wiwiema p̄reumarimie x̄ika
meheyukuxēirikuni
Hatsimariya.

n

Nunutsi p̄itineine takwa nekie.



Xaapa mixexui wixarika 'ikit̄arikayaki kenaka'ut̄iaxia.





Nei'iwiyaxia yikimiti'anene miiri kenakanixia niuki
'utiarika mauyewetika.

_____aika



n

_____aakari

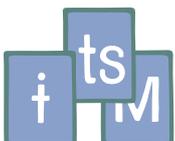


m

_____axa



_____itsu



Xaapa mixexui wixarika 'ikitiarikayaki
kenaka'utiaxia.



Nakateriwa niuki miiri neunaxia xikiraiyemeki 'utiarika mixexui 'amipapa miiri tsimipepe hetia kurumaiyeme keneu'utiaxia.

M

m

Muxuurita

miraka

muxa

Miiweme

N

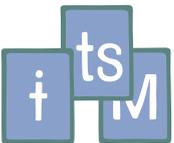
n

Niuweme

nunutsi

Nuiwarita

nakitsate



Xaapa mixexui wixarika 'ikitariyakayaki kenaka'utiaxia.





Nakateriwa 'utiarika mayetiti miiri keneunaxa xikiraiyemeki niuki utiarika iki kemititetewa.

'uka nunutsi maku pikwa'a.



Meeta haatesta pumie.



Muxuri nanayari kwinnie pahu.



Maara kwinnie pinetinake.



👁 Xeketeneutixaata yunaiti kexete'uyuri.





Nakateriwa utiarika mayetiti, keneutaxeiya ena maka'uti 'utiarika mauyewetse miiri kenaka'utia ena manukuheitikatsie.

maxa

muxatsi

maaku

nema

pinutuixie

neneiniitia

Ukeme piwahi yu _____.

Ne papa _____ itsariyariki pitikwa'a.

'ukiratsi pitua _____.

Nepakutsuyuuna _____.

_____ tumini nepitinaneni mirewatuiya.

Kikame _____.





Nakateriwa 'utiarika mayetiti miiri petiwiyatsitiaxiani kurumaiyemeki iki ikiyari kewa mehiki.

Mara'akame pi'ikwaiya nunutsi.



Wenima putiniwexi nunutsi.



Xaurima pinetsi'uniitia yumata.



🕒 Xekeneutixaata yunaitia kexete'uyuri.





Nakanixia 'utarika mayetiti niuki ikitaita ma'utika.

Takai _____ patine.

metsa

nunuwame

_____ nepiwatuamiki.

netewama

ha'aramara

_____ pititewa Ukeme.

y+wi

Nematsika

- Kenakateiwa yape haitikemaine teiwarika.
Pei'kuxereiyati ikitsikatsie.

Saturnino haiki penyewau
mema nukautiariwatsie.



'Ukiratsi xaapa patsixa
tsiemiemeki pitsani.



Evelia puwareiyastia
yuxapa miki iytariwa yu
tumini titawaunike.



- Ipame wa'amatia ketinauti xata.





Kenakateiwa kenayeutia utiarika emayetiti.

Don Bartolo aixia aneme
akuxi yuxapa patsira mieme
puyeyetsa.

aixia

'Ukitsi yuitama wa amatia
_____ kautaxi.

mepei

Josefa _____ panayea
mutawaikaxitsie kuetsi ayanike
yukiekaritsie.

wai-kawa

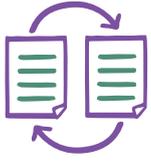
Manuel _____ yuxapa patsixa
tsiemiemeki Tepiki.

pauyewiwi



Keneaiwiya iki xapatsie miiri yakenautayuki.

¿Tita xapayari tiiki?



¿Kepaititi ayetaine mana?

¿Akewa peyukaxeiya tewi teiwarikaya?

¿Kepera eriwa akewa peyeka xapa teiwarikaya?



Xapa mayutiwewiwa temi warankautiwatsie timieme

Memayukautiwa patsixatsie miemek

Xaapa patsixa tsiememek

Kepe titewa

Aguilar López Arturo

Akie

C sin nombre s/n, Loc Banco de Calitique

34990, Mezquital, Durango

ʼInari mayetewi: **0710013402458**

Kepauka pepayukaʼuti: **2007 01**

Inarika aesie mieme: **AGLPAR89032610H200**

Estado: **10** Mirawiyatsie: **014** Kiekari: **0017**

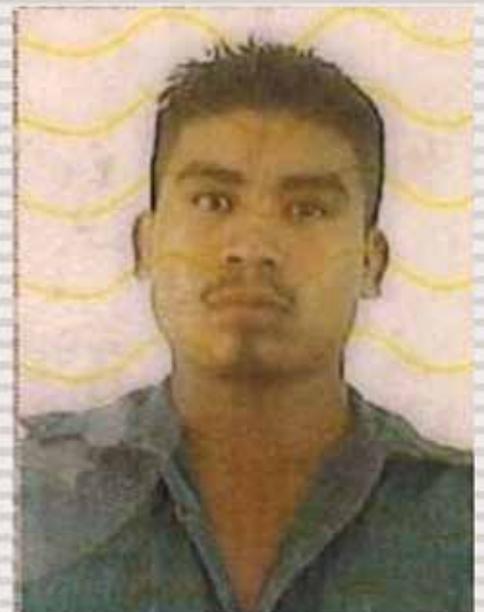
Inarika kiekari mirewiyatse: **0827**

Wiyari pemiyetuiriyarie: **2008**

Pauhare inariyari: **2018**

Wiyari: **19**

Kepeitita: **H**



👁️ Kenakateriwa tita mirayemie Xaapa patsixa tsiememek.





Kene'utiwiyastia kurumaiyemeki tita mira iwauriwa ahixi miyini.

Ketitewa
Kereuyukumu'uhia
kutsiyari xaapa
patsixamieme.

Huye nematayewa,
Inari, Kiekari,
'Iniarika
Pemiranuni'aniki,
Mirawiya *Estado*.

Kepetihawariwa
hakewa Akie.

014

Inariyari akewa
mirawiya Arturo
kiena.

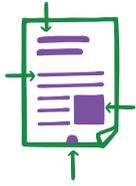
Aguilar López
Arturo

Kepame hiti
Arturo payuka'utia
xaapa patsixa
tsiemiemeki.

19

👁️ Ipame wa'amatia ketinauti xata.





Aparewiwame matia kenakateriwa xaapa patsikatsie timieme kema'ayetaine.



Xapa mayutiwewiwa temi warankautiwatsie timieme
Memayukautiwa patsixatsie miemekì

Xaapa patsixa tsiemiemekì

Kepe titewa

Wiiyari: **19**

Aguilar López Arturo

Kepeetitita: **H**

Akie

C sin nombre s/n, Loc Banco de Calitique

34990, Mezquital, Durango

'Iniari mayetewi: **0710013402458**

Kepauka pepayuka'utia: **2007 01**

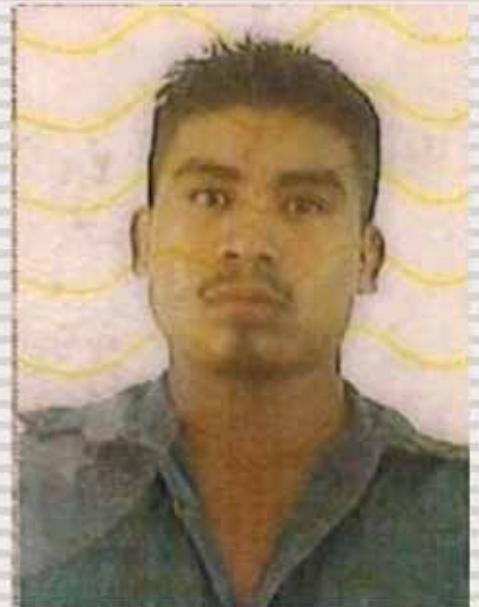
Iniarika aesie mieme: **AGLPAR89032610H200**

Estado: **10** Mirawiyatsie: **014** Kiekari: **0017**

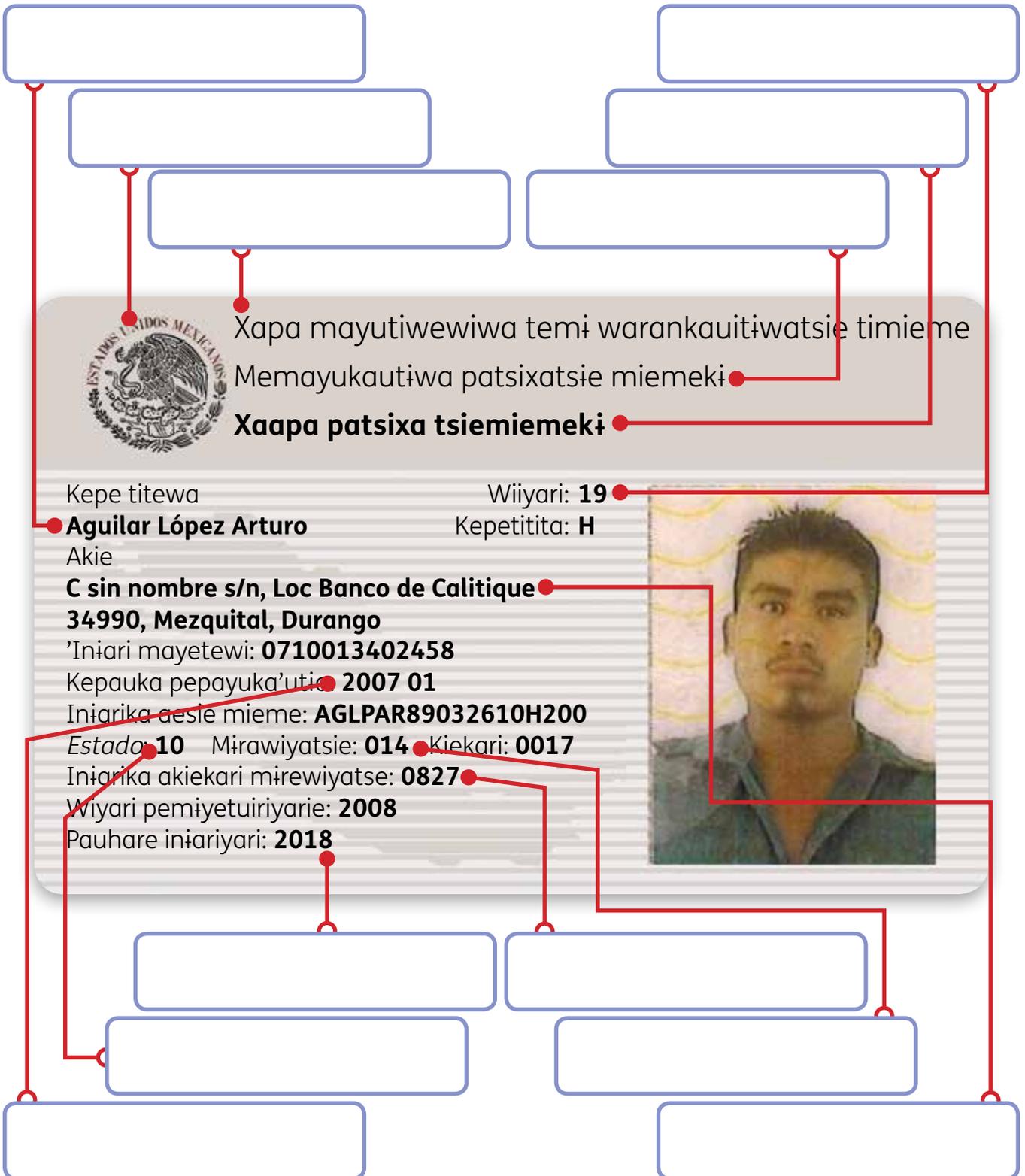
Iniarika akiekari mirewiyatse: **0827**

Wiyari pemiyetuiriyarie: **2008**

Pauhare iniariyari: **2018**



- Mipai ketinautaiawi aparawiwame kemayetaitika iki taita miye'utika.



Xapa mayutiwewiwa temi warankautiwatsie timieme
Memayukautiwa patsixatsie miemekiki

Xaapa patsixa tsiemiemeiki

Kepe titewa

Aguilar López Arturo

Akie

C sin nombre s/n, Loc Banco de Calitique

34990, Mezquital, Durango

'Iniari mayetewi: **0710013402458**

Kepauka pepayuka'uti: **2007 01**

Iniarika aesie mieme: **AGLPAR89032610H200**

Estado: **10** Mirawiyatsie: **014** Kiekari: **0017**

Iniarika akiekari mirewiyatse: **0827**

Wiyari pemiyetuiriyarie: **2008**

Pauhare iniariyari: **2018**

Wiiyari: **19**

Kepe titita: **H**



- Nayeteriwa miiri pemekaike ikitaita mayeutika kemitetewa ikitaita naiti makautikatsie.

| | | | |
|------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------|-------------------------------------------------|
| Werika 'ikiyarimawe | Manaputiaxe | Auriena mutiwe | Ketiuyetewa a xaapa mewayenetsie |
| Ketitewa xaapa temuwanka uitiwatsie mieme | Akie | Estado | Ketitewa xaapa kutsiyari |
| Kepauka pepayuka'utia | Mirawiya | Wiiyari | Ketitewa a'ikiyamawere |



🕒 Ketineutixaata 'aparewiwamehamatia.

¿Ketiynakieri a xaapa patsixa tsiemiemeki?

¿Kepauka peputa wawiyariwa?

¿Kepai wiyari hexeiyaṭi puwaye huriwe?



- Kenakateiwa aparewiwame matia ene mayemie.

'Ukiratsi Martín piwanihi hipame teiteri memitewewie miri me pite eyatia nanaiya tita memiteaueyiwa, xaapa pitawewieni pirakautiani tita miretinaneni mikaratimayaki, pikayiwe pika ti utiawe pikatiteriwawe eki keneuparawi.

- Kenexeiyati mitimate upume miwewie xapatsie keneutawewi tita mirauyewetse.

Xapatsie

- 5 kilos reu haname wita yutsata aneneme
- 3 kiye iwipameyari
- 2 kiyexi
- 1ti iniatame
- 1ixuriki kitsiuriyari muwa pemikauta warite





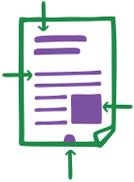
Kenakautia aparewiwamematia tita mirakautire xapatsie.

¿Ke'aneme xaapa pita wewieni?

¿Tita petina'neni?



Keneureiya pemira kautia airi peikuyuruwati kemiraine.



¿Naime perakautia tita pemititanani?

¿Tixati pekatiutimai?

¿Naime niuki perakautia?

- Kuruxi kena'uitaxia 'akewa mirekunanake iwaarikatsie.

| | Yuri | 'Itarika |
|-----------------------------------------------------|-------------|-----------------|
| Miraka'uxa xapatsie kepauka pemi retinanai rayemie. | | |
| Raaye'uxa xapatsie mire yutinanani. | | |
| Petiyiwe pe'ekarereiyati pemiretinanani. | | |
| Mira ka'uxa pe'a urietiperau'neimiewe. | | |





Kurumayeme kenanku'utia akewa mirayeuti
mauyewetse xapatsie.

- Nemu ware kureirienitsie mira tiikitia'ariwatsie.
- Uximayatsika me mita iwaunitsie.
- Mayeutire tita mitiyutinaneni mititiwewiere.





Ketemiteyurieni

- ❖ Keneutixeyaxia miiri keneuta'utia **k**, **kw** wixarika miiri kemirayu'utiwa.
- ❖ Keneutimaixia kemitiyunaki'erie 'aminene miiri 'etsimipepe utiarikatsie.
- ❖ Keneutimaixia kepemitinieere Xaapa titepiatiwame xika ikiyari pe'eyeteriwa.
- ❖ Keneutiwawa ke'ayetaine naimeti Xaapa titepiatiwame tsiemieme xika pe'eyexeiya.
- ❖ Keneutixeyaxia hakewa peka'uxa kemia'yumieme Xaapa titepiatiwame xika pe'ayeteriwa tsiemieme.
- ❖ Keneuta'utia kename petitua ayetaineme.
- ❖ Keneutixeyaxia kehapai mirayuteriwa miiri kemirayu'utiwa 'utiarika mayehu.



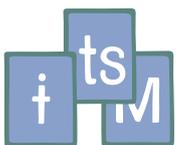


Neu'iwiyaaxia 'utirika mixexui tserieta, neutiwawa 'utiarika iki taita maya'uxatika miiri xikiraiyemeki keneunaxia.

k

kw

| | | |
|--------|---------|----------|
| kaaruu | kakaite | kutsira |
| kwatsa | kwitapi | kwe'e |
| Kwaaxu | kwaitsi | kwiemuxa |



Xaapa mixexui wixarika 'ikitiarikayaki kenaka'utiaxia.





Neuiwiyaxia keti'aneneti miraye'uxa miiri 'utiarika meuyewetika kenakanixia.



____uuya

k



____etsi

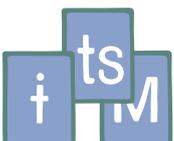


kw

____aaxu



____atsa



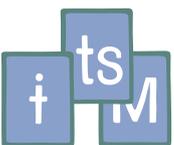
Xaapa mixexui wixarika 'ikitiarikayaki kenaka'utiaxia.



Nakateriwa niuki miiri xikiraiyeme keneunaxia
'utiarika 'amipapa tsimipepe ikiki 'utikaime.

| | | |
|--------|---|---|
| Ketsi | K | k |
| Kexiu | K | k |
| Kiyexi | K | k |
| kemari | K | k |

| | | |
|------------|----|----|
| kwiniya | Kw | kw |
| kwata | Kw | kw |
| Kwini | Kw | kw |
| kwitsitexi | Kw | kw |



Xaapa mixexui wixarika 'ikitarikayaki kenaka'utiaxia.





Nakateriwa 'utiarika miiri kurumaiyemeki
kenuwiyatsitia iki taita mitika'utika.

kanari



kaakai



Chris Schuster, Wikimedia.

kwiemuxa



kwini

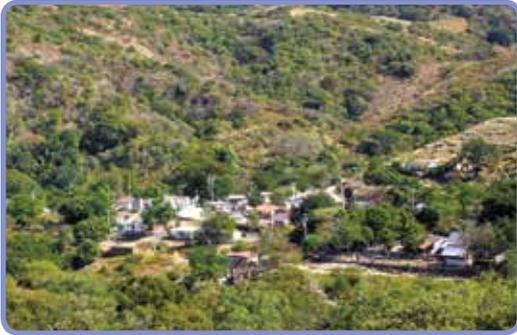


Teriwarika miiri 'utiarika nemitsutia. Wixarika





Neuiwiyaxia keti'aneneti mirayemie, nakateriwa
'utiarika miiri pereka'utiani kemititetewa
manukuheitikatsie.



kiekari

kuuya

kimeme



kanari

kemari

kauxai



kwiemuxa

kwitsi

kwatsa



kwini

kwitapi

kwaxieya





Nakateriwa 'utiarika mayetiti a perewiwame matia miiri kurumaiyemeki 'utiarika hetia keneukutexia **k**, **kw**.

Wakana iku pikwa'a.

Wiki kwitsi pikwa'a.

Kwitsi xawaritsie piyeka.

Hauweri kiye pakwe'e.

Nunutsi ikwaxi pikwa'a.



Nakateriwa niuki miiri 'utiarika amayetiti aixi ketineu'utia.

Pinetsi miki yetuiri kemarite

'uka piwewie kutsinata ikwai

Huyeta wakana pikwa'a kauxai

Tsipeme pixixii pikwa'a kwitsi

- 🕒 Kenanuyewawa aperewiwame matia 'utiarika mayetiti.



🕒 Keneuiwiya iki kemiane.



**Taatuwani
Terikayapatanaka**

Etsiya, tewaatsiya hetsie timieme
secretaría titewati mauti'u teiwaritia

CURP **CAMH830118MDGRRT02**

Iki xapa pitipinieya:

CARRILLO MARTINEZ HAITSIMA

Iki xapa maye'uti titepiatiwametsie pititewa:

titepiatiwame

Tsecretariyu

LIC. FRANCISCO GAMBOA BARRÓN
(Mitiufirmaruwa)



🕒 Hipame wamatia ketineutixaata.

¿Ketita tixapayari?

¿Hakewa miiri ketitaki tiyunake'erie?



Aparewiwame matia ketita mitiku'iwawa xeneuti'eiya.

¿Ke'ayetaine maye'uti titepiatiwame xapayari xetiratu mawetsie?

¿Ke'ayetaine titepiatiwame xapayari waritana maye'utika?

¿Ketita peretimá titepiatiwame xapayaritsie kemayetaine xetiratu mawetsie waritana maye'utika?





Nakateriwa miiri keneutaxeiya kemayetaine
'utiarikatsie.



**Taatuwani
Terikayapatanaka**

Etsiya, tewaatsiya hetsie timieme
secretaría titewati mauti'u teiwaritia

CURP **CAMH830118MDGRRT02**

Iki xapa pitipinieya:

CARRILLO MARTINEZ HAITSIMA

Iki xapa maye'uti titepiatiwametsie pititewa:

titepiatiwame

Tsecretariyu

LIC. FRANCISCO GAMBOA BARRÓN
(Mitiufirmaruwa)



Hakewa pepetyia:

BANCOS DE CALITIQUE

Kereyetewakaku:

CALITIQUE

Huta rieka kekari:

MEZQUITAL

Puyutawewi:

30/NOV/2013

Puti'axe:

30/NOV/2015



Titepiatiwame:



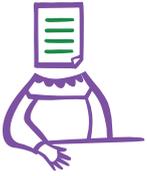
Muti'haitia:

140191142

Ke reukuxuriya:

Kepai piratewa

Iki xaapa eki reikia ti a'pini, pepuyumate kepemiyuriene, yapepitayi
ni xeimieme xikape'heyewiwieni, yapepitiunawatsiyarie. Te piye xata
iki utiarica iki ya Ayepaimemeki. 23, 25, 29, 30, 32, 54 Tewaxi memi
wareuxeya Terikayaapa kiekatari hiki 13 de agosto de 2006.



Aparewiwame mati'ikitiakaku nakateriwa miiri
neuwiyatsitiaxia kurumaiyemeki ka'ane aixi
mitikueiyatika.

¿Kepauka
puti'axe xaapa
tepiatiwame
maye'uti?

140191142

¿Ke'ane pi
kutsiyari?

Francisco
Gamboa Barrón

¿Ke'ane
pi'iniariyari
tepiatiwame
xaapa maye'uti?

30/NOV/2013

¿Ketitewa
tsekiretariu
mitifirmaruwa?

Aguilar Navarrete
Magdalena



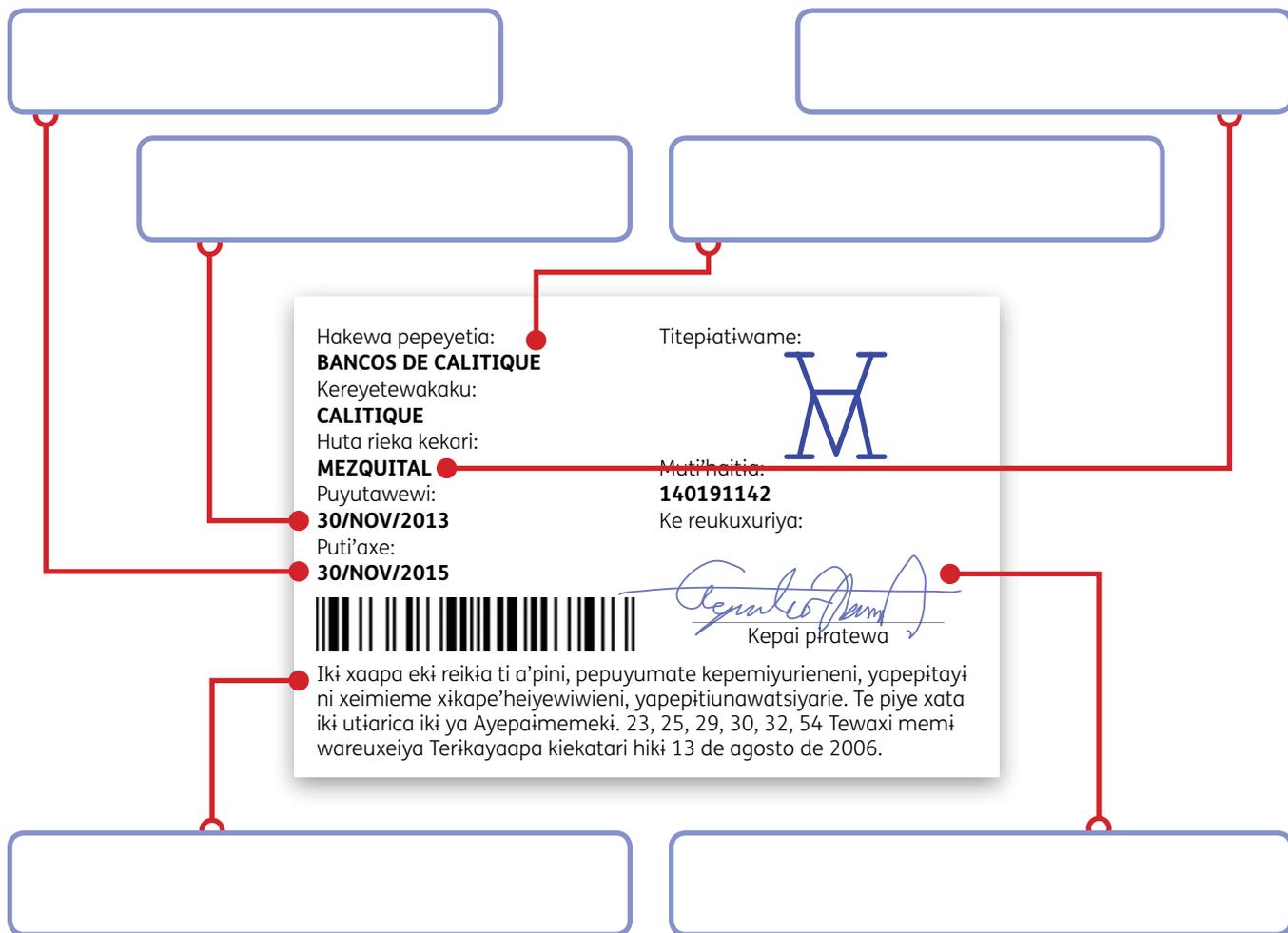
- A perewiwame matsiparewieni teriwariki miiri pereka'ike niuki hakewa aixi mitiku'eiyatika iki yemiti'anene taita.

Diagram illustrating the process of a person's identification and registration with the National Electoral Institute (INEC) in Mexico. The central document is a registration form for the National Electoral Institute (INEC) in Mexico, titled "Taatuwani Terikayapatanaka". The form includes the following information:

- Logo:** Logo of the National Electoral Institute (INEC) in Mexico.
- Title:** Etsiya, tewaatsiya hetsie timieme secretaría titewati mauti'u teiwaritia
- CURP:** CURP CAMH830118MDGRRT02
- First Name:** Iki xapa pitipinieya: **CARRILLO MARTINEZ HAITSIMA**
- Last Name:** Iki xapa maye'uti titepiatiwametsie pititewa: **titepiatiwame**
- Signature:** Tsecretariyu (Signature of LIC. FRANCISCO GAMBOA BARRÓN)
- Official Name:** LIC. FRANCISCO GAMBOA BARRÓN (Mitufirmaruwa)

The form is surrounded by four empty rectangular boxes, indicating the process of registration and identification. Red lines connect the boxes to the corresponding fields on the form: the top-left box connects to the CURP field, the top-right box connects to the title field, the bottom-left box connects to the first name field, and the bottom-right box connects to the official name field.





👁️ Nakateriwa miiri kenaka'iki iki taita miye'utika kemi.

| | | | |
|--------------------------------------------|-----------------|-----------|--------------------------------------------------------|
| Mitewa kutsiyari | Ketewa muti'axe | Ikiya | Ikiyariki mamane tikaki puyumatsiiki Hakewa metawewiya |
| Nemitewa miiri kuruxi ma'uti tsekiretariyu | Akie | Mikatsuti | Kuruxi ma'uti |
| Kepauka miyetuiya 'utiarika | Mirawiya | Wiiyari | Ketitaki iki reuyuyehiwa |





Nakateriwa aparewiwame matia iki 'utiarika maka'uti.

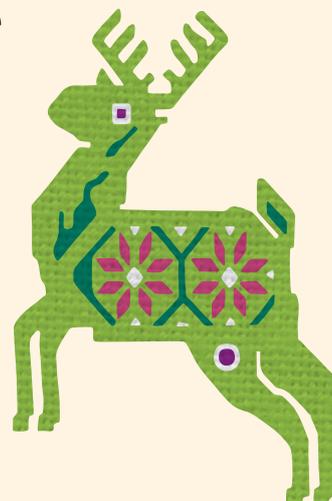
Xaureme pikatiteriwawe pikati'utiawe
miiri mika'uyetuminiki,peyukuharerutaxi yukiekari
mirawiyatsie kukatekimitiwewiyatika.
Xewitkatinitahawe waikawa 'utiarika tuiyatsie
timieme keneutiwewi kamitsi keneneuparewi
neneuti'utiire.

- Nakateriwa aparewiwame matia iki 'utiarika
tuiyatsie timieme miiri xetineutixaata kehayetaine.

**Pitituiya nierikate, yareikiamautatiti,
kitsiurite, kukate, matsiwate, anirate
miri nakitsate naiti kukaki tiwewiyati
kaitinaiti tsirayeatikaiti.**



Rika reime nierika miri reime
yareikiamayetiti peunaneni
nematsi mini kuemurxa ki
tsiuriyari tsianeme.





Ketinaka'utia aparewiwame matia, ke'ayetaime
pepitawewieni 'utiarika tuiyatsie timieme.

¿Ketita petitua?

¿Kereukuwewiyatika iki pemititua?

¿Keraye'atika xexuiti pemititua?

¿Ka'irimeki heiwa pekatiutituaya?

¿Keti'ananeme pepireuwewixiani tsimitiuyuxexeianiki
'utiarika tuiyatsie timieme?





Keneuta'utia ena 'utiarika tuiyatsie timieme
kepemitu'utia pemitawewitsie.

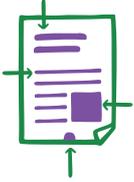


A large, empty rectangular box with a blue border, intended for writing or drawing.





Keneutixeya 'utiarika tuiyatsie timieme miku'eiyatika iwurika miiri aixi ketineu'utia xika aixi katiku'eiyatikani.



'Utiarika tuiyatsie timieme:

¿Kepemitiu'utia naiti rayeyemie ketita pemtituani Ukeme?

¿Mirayemie kepemitiu'utia tsiti'anene?

¿Tihiki 'utiarika tuiyatsie timieme tiwanake tenawemete?

👁️ Iki **X** hapai anemeki keneu'utiaxia aixi mitiku'eiyatika iwurika.

| | Yuri | 'Itarika |
|------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------|
| Aixi reukuwewiyatika pemtitua. | | |
| Tiyetuaya kemayetaine yutiriyama wahetsie mititua. | | |
| Kemayetaine etsiwa raye'uti. | | |
| Kuruxi mau'utia reutini'i kutsiyarieya. | | |
| Yiki nenekame 'utiarika mixexuiki ti'utika. | | |
| 'Utiarika mayetitti tsi'utainemeki ti'uti miwanakeniki nawemete. | | |





Keneunaxia xikira:yemeki 'uti:arika tuiyatsie timieme miyu'utiwa.

Kepeti'utiani xika 'uti:arika tuiyatsie timieme pe'uta'utiani:

- Xaureme 'uximayatsika pau'iwaumie miiri pauehiwa xaapa a ikiya mawere.
- Tiwatua kutsiyari xeime tituayame pauehiwa.
- Paiketineutahiawi aniwe canimieni miretinaneniki.
- Mitiwewie kiyexiki piyexata 'uximayatsika kehate memitehe'uximataku.
- Pai nepitihawimie ti'ikitame aniwe pikamie miara'ikitarie.
- Mitiwatua kutsiyari pikareukepieni iki tumikuti makamietsie.





Ketemiteyurieni

- ❖ Keneutixeyaxia miiri keneuta'utia **r**, **x**, wixarika miiri kemirayu'utiwa.
- ❖ Keneutimaixia kemitiyunaki'erie 'aminene miiri 'etsimipepe utiarikatsie.
- ❖ Keneutimaixia kepemitinieere Kewamepawewiya xika pe'uhuritarieme pe'ayeteriwa.
- ❖ Keneutiwawa ke'ayetaine naimeti kewamepawewiya tsimayetewi kemireuku'utika.
- ❖ Keneutixeyaxia hakewa peka'uxa kemia'yumieme Kewamepawewiya tsimayetewitsie.
- ❖ Keneuta'utia hiawarika.
- ❖ Keneutixeyaxia kehapai mirayuteriwa miiri kemirayu'utiwa 'utiarika mayehu.





Keneu'aiwiya 'utiarika miiri xikiraiyeme keneunaxia
'utiarika mixexui ena mika'uxa hapai mianene.



narakaxi

r



xupureru

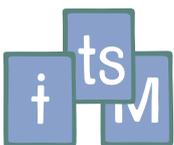


kexiu

x



Xaati



Xaapa mixexui wixarika 'ikitiarikayaki kenaka'utiaxia.





Keneu'aiwiya keti'aneneti mirayemie miiri
keneutinitsa 'utiarika 'utiarika mixexui mauyewetikaki.



kati__a



r

tsiku__ati

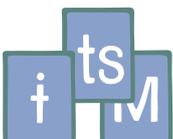


x

tui__u



wi__arika



Xaapa mixexui wixarika 'ikitiarikayaki
kenaka'utiaxia.



Nakateriwa 'utiarika mayetiti, kenanuyexeiya
'utiarika mixexui iki taita mati'u miiri xikiraitemeki
keneunaxia.

R

r

X

x

Nunutsi pi'ie Retsi.

¿Retineukixi uki temaiki yutuxeri matia?

Ruritse tsipa'ane.

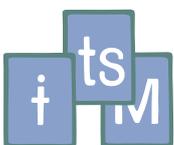
Ruritse miwawewiya pika'iri.

Xutuima xakirite pihauxina.

Xaureme huyeta 'umieti xaaye pumi.

Xaurima haxu pi'inene xaati tawewienike.

Wixaritari mepite'uyetuatikika xaapa wiyametsie.



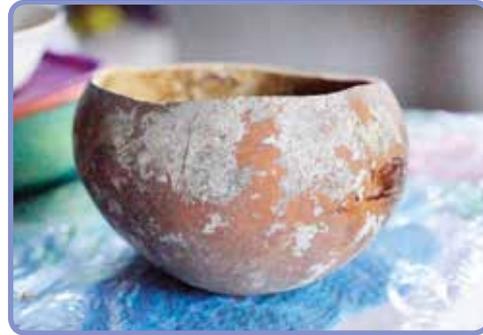
Xaapa mixexui wixarika 'ikitariyakayi kenaka'utiaxia.



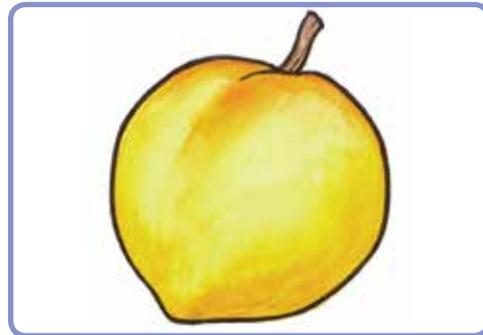


Kenakateriwa 'utiarika a parewiwame matia miiri keneuwiyatsitia kurumaiyemeki iki kemititetewa.

Tiraxinu



Narakaxi



Xukuri

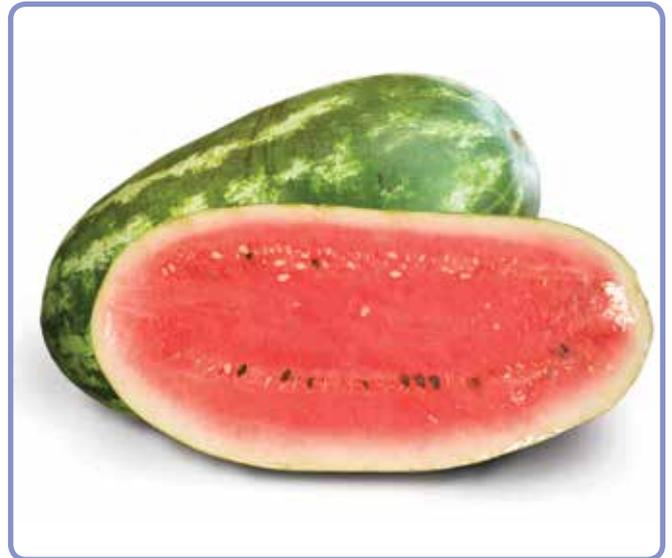


Xaari





Kenaka'utia kememtitetewa maya'uxa.





Nakateriwa 'utiarika mayetiti miiri keneuwiyatsitia kurumaiyemeki iki maye'uxatika.

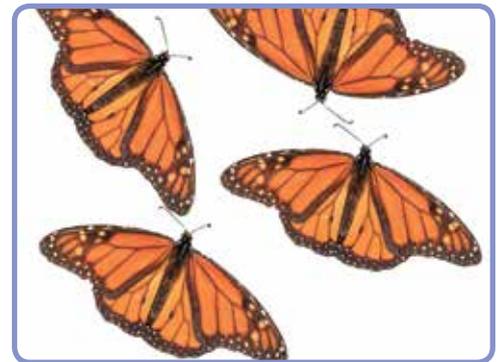
Nemama matia maara tepeyukuharerutaxi Tepiki.



Ukeme narakaxi pitua yuharaweritamieme.



Kipitsi mepiwixixime xeiya.



Terikaxi wa'uaye pixuawe mitiwatiuayemariwatsie.





Kenakateriwa 'utiarika mayetiti miiri kenaka'utia hipame pekupatati niuki manu'utika hetiana. Iki tata miye'utika.

Uutsiema piti teriwa.

teriwa

xaakirite

'Uki nunutsi pekiti kaaru miiri keri.

kaaru

keri

Tuixuri Kikame tewamama ixaa mepikwa'atiwe.

Kikame

Ruma

Kukaki mitiwewiyatika mepiwewie wixaritari.

kukaki

xuiyaki



• Keneu'iwiyā ikiya miiri nakateriwa kemetekuxaata.

Neniwe mitikuyeki nematsi'atiri
miiri tsinepikatimate.

¿Ketita
retakwai?



Tixai, pinetiutahiawixi
pitikukuinekai ya'umieme
uaye pakwai.

Mipai pinetiutahiawixi tiuatame
uayete xika nehexeyani nekie
nepiyi'iwiyā kepaukatsie xeikia
puti'axe, uaye pemimi pauntiyakai.



🕒 Ketineutixaata.

¿Keyinikekai 'uka ñimari xika mamaya ka'itaaitake?

¿Ya'umieme uayete kaniteriwariwani kepauka xeikia kewamepawewiya?

¿Eki uayetetsie kewamepawewiya? ¿Títaki?

¿Heiwa pemiyini uayete miraka'utika perekateriwa?



Keneu'iwiya mira'utika kepauka seikia kewamepawewiya miiri ketineutixaat.

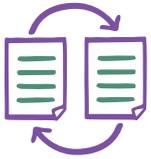


🕒 Ketineutixaata.

¿Kepetiku'eriwa ke'ayetaine aimi uayetetsie ena xeikia kewamepawewiya?

¿Hakewa meri kewamepawewiya uayetetsie? ¿Títaki?

¿Hakewa tawarie kewamepawewiya?



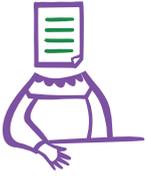
Nakateriwa uayetetsie mira'utika ena xeikia puti'axe ayetaiti miiri ketineutixaata.

¿Ke'ayetaine?

¿Petikaxei niuki mikuxewiriya ena xeikia puti'axe mainetsie?

¿Kewa mira'utika ena xeikia puti'axe mainetsie parayeteriwa?





Neuwiya ikiyari miiri kena'utia kemayetaine pemiku'iwawiyariwa.



Nemitewa _____

kereuhana _____



Nemitewa _____

Ena xeikia neputi'axe

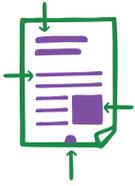


Nemitewa _____

Mitirikaiyeniki hetsie timieme

raye'uti _____

🕒 Akupanieruma ketiniwarutaxaatia kemayetaine.



Keneutaxeiya ke'ayetaine maye'utika ena xeikia
puti'axe mireuku'uti miiri petiwiyatsitiaxiani
kurumaiyemeki.

Huaye

Mantiyatika

Huaye mukuanawe ata
peekaiayu



Huayete miitika

Miitika huayete





Nakateriwa miiri iki taita ma'utika tita mitiku'iwawa iki taita mika'utika.

Xika 'uka timari
hauyehiaka waika
mikareuhananiki

Pepeiyehiwa
pemixeiya
kemireuhanatika
xexuiti
mitiu'inetika

Xika 'ukiratsi
timaimikini xika
aku raye'atiwani
mitinaneni

Keneutixeiya
iniriyari
mitirikaiyeniki
miiri keneutixeiya
xika
matsiwaiyatiwani

Xika nanaimiki
mume auxuwi
reuhaname
muye'inetika

Keneutiwawa
hakewa
"Pewewiya..."

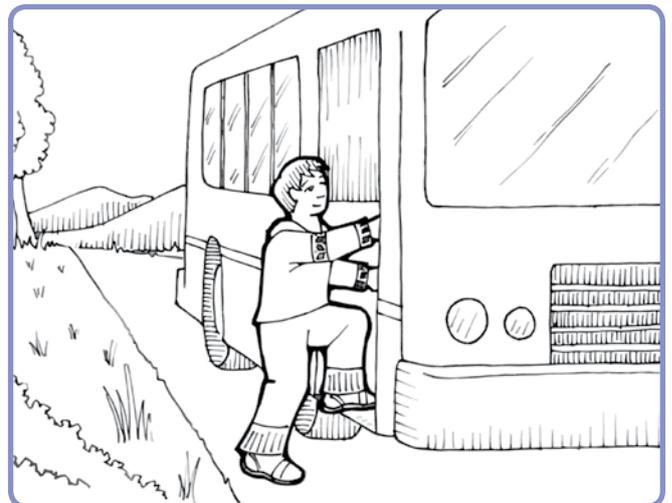
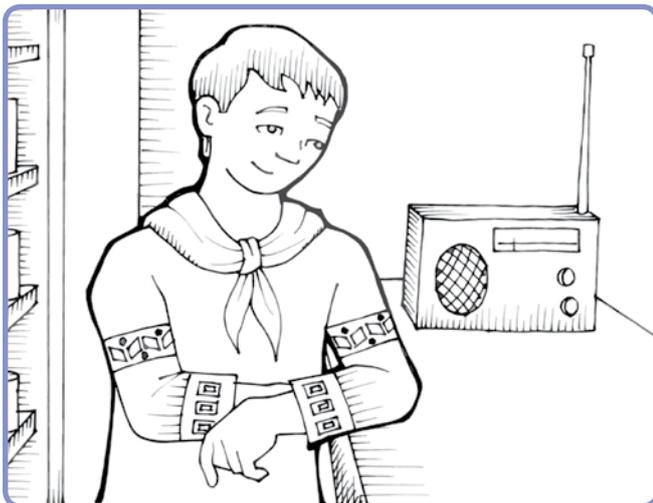
Xika
reumaimikini kewa
memieme
pemitinawe

Pemitixeiya
kemiraye'atika





Ketineutixaata 'aparewiwamehamatia matia ketita pemitixeiya ikiyatsie.



• Xenakateriwa iwarika miiri xeketineutixaata.

¿Peti'eniwa hiawarika maneyeneikatsie tixaxatameta?

¿Ketita reukani'ariwa hiawarikatsie?

¿Ketiยุกutuaya hiawarika mireuxatsieniki niukameta?



- Nakateriwa aparewiwame matia hiawarika.

Hiawarika

Kepauka: **21/03/2015**

Ena puti'axe: **23/03/2015**

Xaureme: **de la Cruz Cayetano**

Penetsihe'enie: **Uweni Mayewe Mirawiya Mezquital, Durando**

**Kenakaya'a Watie Ruiz tumikuti xetewiyari
'atahaika tukaritsie haika metsayaritsie
'upaukukaku, matsehekwewieka kikame Cayetano de
la cruz ya'a piyariki xemiteta'uximayataki. pepeumie
matsehekwewie.**

Neneputaine: **Kikame Cayetano de la Cruz**

La birocha Mpio. De Santiago Ixcuintla:

Ketita hiawarika: _____

Niuki: **Wirrarika** _____

XEJMN

- Xeketineutixaataka miiri xekeneuta'utia
yuparewiwame matia miku'eiyatika iwaurikatsie.

¿Ke'ayetaine miraye'uti hiawarika?



¿Niuki maye'utika aixi tikuxewiriya hiawarika?



Keneuta'utia hiawarika, kenaka'utia aparewiwame matia kemayetaine.

¿Ke'upaukumeki tepeka'utiani?

¿Kehate tepiwata'utiirieni?

¿Ketitayarika pereikahiawe?



¿Ke'ane peikani'awa hiawarika?



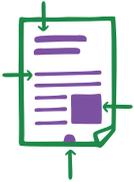
Keneutawewi hiawarika ke'ayetaiti mi'utiariva.





Keneutaxeiya hiawarika miku'eiyatika iwaurika miiri xika, aixi katikueiyatikani aixi ketineu'utia.

Hiawarika:



¿Naiti aye'atikati raye'uti metimatiwaki?

¿Naiti miraye'utika xeteheiti'enietikika?

¿Ke'ane menni'a raye'uti?

- Iki **X** hapai aneme kena'utiaxia aiximitiku'eiya yakatixai.

| | Yuri | 'Itarika |
|------------------------------------------------------|-------------|-----------------|
| Hiawarikatsie raye'utika hakewa miiri. | | |
| Hiawarikatsie ikiya ramane. | | |
| Hiawarikatsie raye'uti ke'ane mahiawaruwa. | | |
| Keane menniawa raye'uti hiawarikatsie. | | |
| Tsiepire tiuyu'utiaxime 'utiarika mixexui amineneki. | | |





Kurumaiyemeki niuki hetia keneukutexia ke'ane miyukumaiwatika hiawarika.

Xika hiawarika niuki keanuyitikaiti puyu'utiwa:

- Francisca payehiniya xaapa mititaxamayatsie timieme kanaka'utsiemiki mitita'uximayataki.
- Mirewatuiya hipati kani ka'irini.
- Tiiri wapapama tepiwakuxeirieni tiiri memite'akitiarie.
- Memixianitsie teuatamemete tametetsietimieme takiekari.
- Tewi xika tumini wayemiki tumini miwa'utse titatiutawawiyarieni.
- Mariyarika pauyewetse kepauka memaka'utsiwa tiiri memite'akitiarie.
- Peuyewetse xaapa pemewayehurini nuiwarikatsie timieme.
- Aixi miraku'aneniki takwa takiekari tepeunka'itiwa.



Xewirieka yapem̄tikayani

Keneuta'ut̄ia kepem̄titewa naime m̄iri aparewiwame.

Keneuta'ut̄ia hutame niuki 'ut̄iarika m̄iauxuwit̄ikaki.

| | |
|----------|-----------|
| a | aa |
| | |
| | |
| E | ee |
| | |
| | |
| i | ii |
| | |
| | |
| ĩ | ĩĩ |
| | |
| | |
| u | uu |
| | |
| | |



Keneutinitsa niuki 'utiarika mixexuiki kewa mirekunanake.

M

m

N

n

k

kw

R

r

X

x

| | | |
|--------------|-----------|------------|
| ___i iweme | ___aku | ___i uweme |
| ___i uki | ___a arú | ___a tsa |
| ___r ___etsi | i ___awe | ___a ureme |
| | ___a kiri | |



Keneuta'utia xapate kemittetewa pemitixeiya.

 Xapa mayutiwewiwa temi warankautiwatsie timieme
Memayukautiwa patsixatsie miemeki
Xaapa patsixa tsiemieme

Kepe titewa **Aguilar López Arturo** Wiyari: **19**
Akíe **34990, Mezquital, Durango** Kepetitita: **H**

C sin nombre s/n, Loc Banco de Calitque
34990, Mezquital, Durango

'Iniari mayetewi: **0710013402458**
Kepauka pepayuka'utia: **2007 01**
Iniarika aesie mieme: **AGLPAR89032610H200**
Estada: **10** Mirawiyatsie: **014** Kiekari: **0017**
Iniarika akiekari mirewiyatse: **0827**
Wiyari pemiyetuiriyarie: **2008**
Pauhare iniariyari: **2018**



Hiawarika

Kepauka: **21/03/2015** Ena puti'axe: **23/03/2015**
Xaureme: **de la Cruz Cayetano**
Penetsihe'enie: **Uweni Mayewe Mirawiya Mezquital, Durango**

Kenakaya'a Watie Ruiz tumikuti xeitewiyari
'atahaika tukaritsie haika metsayaritsie
'upaukukaku,matsehekewewieka kíkame Cayetano de
la cruz ya'a piyariki xemiteta'uximayataki.pepeumie
matsehekewewie.

Neneputaine: **Kíkame Cayetano de la Cruz**
La birocha Mpio. De Santiago Ixcuintla:
Ketita hiawarika: _____
Niuki: **Wirrarika** _____

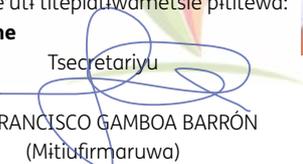
XEJMN

 **Taatuwani Terikayapatanaka**

Etsiya,tewaatsiya hetsie timieme
secretaría titewati mauti'u teiwaritia

CURP **CAMH830118MDGRRT02**
Iki xapa pitipinieya:
CARRILLO MARTINEZ HAÏSIMA
Iki xapa maye'uti titepiatiwametsie pititewa:
titepiatiwame



Tsecretariyu

LIC. FRANCISCO GAMBOA BARRÓN
(Mitufirmaruwa)

Keneutaxeiya kemayetaine miiri iki **X** hapai anemeki keneu'utiaxia xika hikitini yamikatihiki.



| | Y | 'I |
|---------------------------------------------------------------------|---|----|
| Uaye xeikahayari 40 raye'ine. | | |
| Uaye ena xeikia puti'axe xikari auniyaka pikamikiwa tikwikame 2016. | | |
| Hakwitsiki piuaye. | | |
| Piraye'axe \$ 40.00. | | |





Mikatsuti

2

Teiteri teemari miiri 'amemiyumate:

- ⊗ Keneutixeyaxia miiri kenetimati 'utiarika wixarikaki.
- ⊗ Teriwarika keneukatsutia miiri 'utiarika yakimayepapaime.
- ⊗ Yaketinekaye'a kepemitiiniere miiri kepemitiuteriwaxi pemiraye'atianiki 'utuarikatsie.
- ⊗ Keneutimaixia kemutiyuane 'utiarika 'ena mayehu.
- ⊗ Kenetimati kehapai mireuku'utika 'utiarika miiri kemitiyunaki'erie 'ena temanu'uwatsie.





Ketemiteyurieni

- ❖ Keneutixeyaxia miiri keneuta'utia **p, t, ts** wixarika miiri kemirayu'utiwa.
- ❖ Keneutimaixia kemitiyunaki'erie 'aminene miiri 'etsimipepe utiarikatsie.
- ❖ Keneutimaixia kepemitinieere Kemi'ayumieme 'ahekariwiyame pemiyuhekariwiyaniki.
- ❖ Keneutiwawa ke'ayetaine naimeti Kemi'ayumieme 'ahekariwiyame pemiti 'akutuayatsie pemiyuhekariwiyaniki.
- ❖ Kenetaxeya hakewa peka'uxa kemiayumieme Kemi'ayumieme 'ahekariwiyame pemihahkariwiyaniki.
- ❖ Keneuta'utia Nehetsie nemitiuhii.
- ❖ Keneutixeyaxia kehapa mirayuteriwa miiri kemirayu'utiwa 'utiarika mayehu.





'Utiarika kenakateriwa miiri keneukunaxia
xikiraiyemeki mikuname maye'utika.

p

pay

puritu

paapa'

teerika

teteexi

tuutu

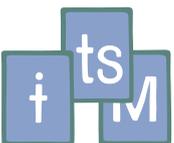
t

tsiiki

tsikiri

ts

tsinaakari



Xaapa mixexui wixarika 'ikitariyakayi kenaka'utiaxia.





'Īkiya keneuxeiya miiri 'utiarika kenaye'atixia ke'aneti maka'urike.

p

t

ts



___aatu

___uuka



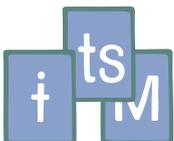
___suuri

___inixi



___saapa

tee___u



Xaapa mixexui wixarika 'ikitiarikayaki kenaka'utixia.





'Utiarika kenakateriwaxia miiri keneukunaxia
xikiraiyemeki 'aminene miiri keneukuhuyetia
'etsimipepe.

P

p

Paariyatemay wakatsixi waikawa piwarexeiya.

Hikuri mixuawe paariyatsie.

T

t

Taateikie teiteri mepuye'iwatatikika.

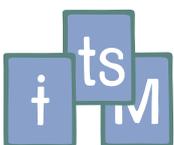
Taweme kwiniemieme pitimiya.

Ts

ts

Tsaapa mayewe kieritari mepiyumiire.

Teyunaiti metseri tepixeiya yiwikita.



Xaapa mixexui wixarika 'ikitariyakayi kenaka'utiaxia.



- Kenakateriwa miiri keneukunaxia xikiraiyemeki 'utiarika kemititewa 'ikiya.

piwame

keexiu



tuipina

huukuri



tsikwaki

waakaxi



kaaruu

paapa'



maaye

taatsiu



tuuixu

tsikeru



'Utiarika kenakateriwaxia miiri keneuta'utia peixeyati ke'anemeki mikatsuti **p, t, ts.**

pierinixi

tepi'

itsanaxa

pa'apa

tseyerixa

tawexikia

tsikwai

tiiki

paapa'

p

t

ts

| | | |
|--|--|--|
| | | |
| | | |
| | | |





Nakateriwa utarika mikunatika miiri huyereya
keneutiwewi. Keneuxeiyaka xewiti kemireukuhuye.

Claudia pu'uxixi

temu'

José turukieya
yeikameya pi

tsinari

Nazario
miiri Santos
piwarutimariu

petsaiye

Mekaniye'axiakari

piyaki tuukariki

Maana
kanayemieni
muyutihareruta

turanixiki

Marcelo
kwinimieme
pitinaake

taatuwanitsixi





Utiarika kenakateriwaxia mikunatika miiri
keneuta'utia ke'aixi mekuyine.

| | | | |
|-----------------------|----------------------|------------|-----------|
| Puuritu mauyixaiye | 'etsipeme pexeiya | putiniwexi | hautuxame |
|-----------------------|----------------------|------------|-----------|

| | | | | |
|-------------------|----------------------------|------------------|----------|---------|
| miiri yiwikita | meputikwika utaikaikaku | mepuyuti'awiweta | Tetetata | temutsi |
|-------------------|----------------------------|------------------|----------|---------|

| | | | | |
|-------------------|------------------------|-------------------------------|------|---------------------|
| nuunutsi nuani | heepana mi tanautsa | mitsuri tsiere yaxeikia | xika | Tsiiki nemexeiya |
|-------------------|------------------------|-------------------------------|------|---------------------|

- Aparewiwame xeyunaiti xekeneutixeiya 'aixi pekautikatia a 'utiarikatsie.

- 'Īkiya keneutixeyaka miiri 'iwaurika maka'uxa xekeneutixata xeime hamatia yakatixai a parewiwame hamatia.

Nemetsi yetuirie, ĵhikixixi waikawa kanayemieni!

ĵYaki pekanerahiawe!
Hakewa peka'uxa
kepaimime nemitiyutuani.

Neuxei, 'ena
kenakateriwa ĵwaikawa
pemikati'akutuayaniki!



ĵTita 'utiarikayari tiyetuiriyarie tewi?

ĵKetitayari 'aixi ti'ane pemirakumaika' 'utiarika kemayetaine?

ĵTita niukiyari tsiere tiyunaki'erie pemirakumaika 'iki xapatsie?



'Aparewiwame xeyunaiti xekenakateriwaxia waikawa miyiyiwi.

XAAPA PIYE'AXE

CFE *Una empresa de clase mundial*

Hekiarwiwame Memi Yetua
 Puw. Paseo de la Reforma Pipaime.
 164, Pirakutewa. Juares, Werika
 manu yeka, D.F. I.P. 06600. RFC:
 CFE370814-Q10

Ena pemauniuni:

654 122 203 965

Utirika mayemie kepa'i pepiti'atuani:

\$58.00

(hutatewiyari tamamata atahaika)

Puti'axe pemiti a yuani:

02 MAR 15

Pititewa miiri Peye'ani:

Perez Perez Pedro
 Uweni Muyewe Calitique
 Aye'aximetii
 Uweni Muyewe (Calitique
 Aye'aximetii Meksata,
 Teriikayaapa.)

Iniarika pipaime: 24DC25M575240320

Kepa'i nepirayeati'a

| Ne ininatame pipaime: | Utirika hiki'mieme: | Utirika peripaiti mieme: | Muil. | Nepi rayeati'a: |
|--------------------------|------------------------|-----------------------------|-------|--------------------|
| 07BN8 | 0072 | 00641 | 1 | 61 |

Ke ayumieme: **Pirayeaxe:** **Pihauyewetse:**
 ne kie pimieme **01** **01**

Utirika mayemie kepa'i pemiti'atua

| Titaki netiyutuani | kWh | kemireutuia | pemiti'atuani pekakunawaiyariwati |
|--------------------|-----|-------------|--------------------------------------|
| Kemirayeaxe | 61 | 0.792 | 48.31 |
| Kepa'iime | 61 | | 48.31 |

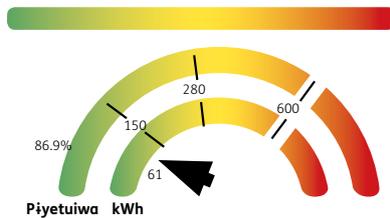
| Ik'i pimieme: | tukariyatsie | Pepixitia tukarii kWh | Pepirayeati'wa tukarii |
|-------------------------|--------------|--------------------------|---------------------------|
| 13 Dic 14 uti'niereti53 | | 0.96 | 0.92 |
| 14 Feb 15 | | | |

Tatuwani netsiparewie:

Pirayeaxe: \$369.68
Tatuwani netsiparewiw: \$321.37

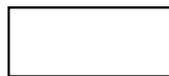
Waikawat'i niukit'arika

Pepaxiniyarieni 03 MAR 15.
 Hekiarwiwame tirikayeme peme
 xeiya pititewa KEMIRAYE'AXE, etsi
 kanipemeni 150 kWh huta metseri
 hautineikakaku.



Piyetuwa kWh

Hutatii piiraka'uxa, hetiana payemie
 Hekiarwiwame tirikayeme peme
 xeiya miiri heimana mayemie
 tatuwani kepa'iimekii matsiparewie.



Pepirapine

| | |
|----------------------------|---------|
| Hekiarwiwame tirikayeti: | 48.31 |
| Tumini temauku'iiriyariwa: | 7.72 |
| Kepauka putawewiya | 56.03 |
| Meripaitipemirapine | 66.01 |
| DAP | 241 |
| Pepirapine | -66.00 |
| Pepiti'atuani | \$58.45 |

Tepimetsi inie ketana'hi
 aweni aixi pemitiuyeikaniki

Iniarika pipaime: 24DC25M575240320

Kepauka, keu'paukakaku miiri hakewa petawewiya:
 19 FEB 15 01:09:53 Hrs
 Blvd. Domingo Arrieta Nü 829 camino real Terikayapa,
 terikayapa. Werika manu yeka. I. p. 34170

Utirika mayemie kepa'i pepiti'atuani:

\$58.00

(hutatewiyari tamamata atahaika.)



👁️ 'Aixi keneutiyuri 'iwaaurika.

¿Ketitewati pirapini miiri kereye'tewa kiena?

¿Kepaimime pitiyutuani?

¿Kepai tuukari pemexeiya pemiti'atuaniki?

¿Kepaimime pemixitia tuukari miemetsie pa'yemie?



Ketinaka'utiaxia manukutuxa'tikatsie ketitewakame miraye'utia 'iki hekiariwiyame.

XAAPA PĪYE'AXE

CFE *Una empresa de clase mundial*

Hekiariwiyame Memi Yetua
 Puwe, Paseo de la Reforma Pipaime,
 164, Pirakutewa. Juares, Werika
 manu yeka, D.F. I.P. 06600. RFC:
 CFE370814-Q10

Pititewa miiri Peye'ani:

Iniarika pipaime: 24DC25M575240320

| Kepaĭ nepirayeatiã | | | | |
|-------------------------|------------------------|-----------------------------|----------|-------------------|
| Ne iniatame pipaime: | Utarika hiki mieme: | Utarika peripaiti mieme: | Muil. | Nepi rayeatia: |
| 07BN8 | | 00641 | 1 | 61 |

| Iki pi mieme: | tukariyatsie | Pepixitia tukari kWh | Pepirayeatiwa tukari |
|---------------|--------------|-------------------------|-------------------------|
| | | 0.96 | 0.92 |

| Tatuwani netsiparewie: | |
|-------------------------------|-----------------|
| Pirayeaxe: | \$369.68 |
| Tatuwani netsiparewiw: | \$321.37 |

Ena pemaununi:

Utarika mayemie kepaĭ pepiti'atuani:

Puti'axe pemiti a yuani:

| Ke ayumieme: ne kie pi mieme | Pirayeaxe: 01 | Pihauyewetse: 01 | |
|------------------------------------------|-------------------------|----------------------------|-------------------------------------|
| Utarika mayemie kepaĭ pemiti'atua | | | |
| Titaki netiyutuani | kWh | kemireutuia | pemiti'atuani pekakunawaiariwati |
| Kemirayeaxe | 61 | 0.792 | 48.31 |
| Kepaiime | 61 | | 48.31 |

| Waikawatĭ niukitarika | Pepirapine |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Pepaxiniyarieni 03 MAR 15. Hekiariwiyame tirikaiyeme peme xeiya pititewa KEMIRAYE'AXE, etsi kanipemeni 150 kWh huta metseri hautineikakaku. | Hekiariwiyame tirikaiyeti: 48.31 |
| | Tumini temauku'iriyariwa: 7.72 |
| | Kepauka putawewiya 56.03 |
| | Meripaitipemirapine 66.01 |
| | DAP 241 |
| | Pepirapine -66.00 |
| | Pepiti'atuani \$58.45 |

Tepimetsi inie ketana'hi
aweni aixi pemitiuyeikaniki

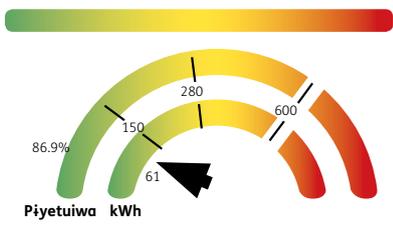
Iniarika pipaime: 24DC25M575240320

Kepauka, keu'paukakaku miiri hakewa petawewiya:
 19 FEB 15 01:09:53 Hrs
 Blvd. Domingo Arrieta Nũ 829 camino real Terikayapa,
 terikayapa. Werika manu yeka. I. p. 34170

Utarika mayemie kepaĭ pepiti'atuani:

\$58.00

(hutatewiyari tamamata atahaika.)



Hutatĭ piiraka'uxa, hetiana payemie
 Hekiariwiyame tirikaiyeme peme
 xeiya miiri heimana mayemie
 tatuwani kepaimeki matsiparewie.

| | | |
|-------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------|
| Kepem̄ititewa m̄iri kewa me'akie | 'Ena pemauniuni | Kepaī tuukari pemexeiya pemīti'atuanikī |
| Kepaimime pemītiyutuani | Kepaimime pemītiu'atua | Waikawatī niukitīarika |



Kenakateriwa m̄iri keneukuhuyetia m̄ireuku'uxa
kemi'ayumieme 'ahekiariwiyame.

- Nem̄irakumaikakī kepaimime nem̄itiyutuani
hekiariwiyame nemexeiyakī.
- Neniwema nem̄iwaraka'utianitsie 'etsikwera.
- Xika parewiya ne'utaiwauni nem̄iyetuani hakewa
nemekiekame.



Aparewiwame hamatia 'iki 'utiarika xekenakateriwa.

Juana tuumini p̄ixērieni tsaatu 'ixiararieya
matinetianikī yukiekaritsie, tineku'eriwata kename
nehetsie nem̄itiuh̄ii m̄iwayetuirieni ke'ananetī
memikūitīaxiani. María piyetuiri \$70.00 tuutu
m̄itananenikī. José \$100.00 piyetua katira
m̄iyutinanenikī, m̄ikati'utiawekī 'eki keneuparewi.



- Aparewiwame hamatia xekenakateriwa nehetsie nemitiuhii.

Nehetsie nemitiuhii

No.

Tiyetewakaku **Guadalupe** yapauka **27** metseritsie
septiembre wiyaritsie **2015**

Tuukari miiri hakewa mireyi

Nehetsia mitiyetua **Jesús Sierra P.**

Tuumini pipaimime \$ **640.00**

(Ataxewi wakaxiyari heimana huuta tewiyari 00/100 M.N.)

Iniari utiarieti

Pira'ayumiemeyariki **Colegiatura del mes de Enero del
Ciclo Escolar 2015-2016.**

\$

640.00

Rosa Nayeli Montana Ortega

Kenemititewa nehetsie nemitiuhii

- 'Aparewiwame xeyunaiti xekeneutixeyaxia titamirayemie nehetsie nemitiuhii.





Aparewiwame xeyunaiti xekenateriwa miiri niukitarika xekenaye'atia mayu'iwawa.

Nehetsie nemitiuhii

No.

Tiyetewakaku _____ yapauka _____ metseritsie
_____ wiyaritsie _____

Tuukari miiri hakewa mireyi

Nehetsia mitiyetua _____

Tuumini pipaimime \$ _____

Initari 'utarieti

Pira'ayumiemeyariki _____

\$

Kenemititewa nehetsie nemitiuhii

🕒 Kenayexeyaka nehetsie nemitiuhii miiri keneutixaata xika aixi petikayani, yakatixa'i 'aixi keneutiyuri.

- Kemtititewa rayemie
- Kepai tuukari peraka'utia
- Pereka'utia kepaime mematsiyetuiwiwa
- Pereka'utia kemi'ayumieme





Kuruxi keneuteka xika yuritini ya m̄iti'itarika.

| | Y | 'I |
|-------------------------------------------|---|----|
| Rayemie kapaipem̄itiu'atua. | | |
| Rayemie tuukari m̄iri hakewa meyutawewi. | | |
| Kemem̄itetewa mete'aye 'uxa memiyetuaxia. | | |
| Rayemie ketitayari mem̄ite'iyetua. | | |



Keneukuhuyetia 'utiarika m̄iyunaki'erie nehetsie nem̄itiuh̄i.

Juan piwakuxeirieni tikiki mem̄itewewiwawe.

Kepauka Mar̄ia waakanari piwatuanikeyu.

Mar̄ia tuumini pitipatakeyu 'anutaiyemieme.

Mart̄in mirapine mirayukatuanitsie Elena hetsia.





Ketemiteyurieni

- ❖ Keneutixeyaxia mĩiri keneuta'utia **w, y** wixarika mĩiri kemĩrayu'utiwa.
- ❖ Keneutimaixia kemĩtiyunaki'erie 'aminene mĩiri 'etsimĩpepe utiarikatsie.
- ❖ Keneutimaixia kepemĩtinieere 'utiarika 'uayetsietimieme.
- ❖ Keneutiwawa ke'ayetaine naimeti 'utiarika 'uayetsietimieme.
- ❖ Kenetaxeya hakewa peka'uxa kemia'yumieme 'utiarika 'uayetsietimieme.
- ❖ Keneuta'utia 'utiarika keneutawewi kemĩtiu'itsarita.
- ❖ Keneutixeyaxia kehapaĩ mĩrayuteriwa mĩiri kemĩrayu'utiwa 'utiarika mayehu.





Nakateriwa 'utiarika miiri huyerieya keneutiwewi.
Keneuxeiyaka xewiti kemireukuhuye.



wai'



wixarika



waakana



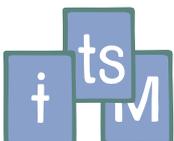
yeuxu



yaawi



yiina



Xaapa mixexui wixarika 'ikitiarikayaki kenaka'utiaxia.



İkiya keneutixeyaka miiri kenaye'atıaxıa ke'anemeki mirayu'utiwa.

w

y



___aikame



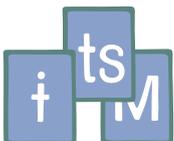
___iyeri



___ana



___ıwikıta



Xaapa mixexui wixarika 'ikitıarikayaki kenaka'utıaxıa.





Aparewiwame xeyunaiti xeketenakateriwa miiri
xekenaye'atixia ke'anemeki mirayu'utiwa.

W

w

Xika pekatiteriwaweni ___ixarikaki piyi___e pemi
retima'ani.

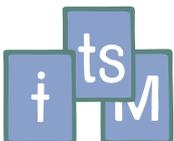
___awiekame ne nemitite___a auxi___ime ___iyari
nemexeiya.

Y

y

___uawima ___auta pu___eika maa___e wauneti.

Haiwi___e tewamama ___aawi piwarutikwai.



Xaapa mixexui wixarika 'ikitiarikayaki kenaka'utixia.





'Utiarika kenakateriwa miiri keneukunaxia
xikiraiyemeki kemititewa 'ikiya.



huyee
xaapa
waakaxi



yeeri
haraaru
wiriki





Xekenaye'atixia ke'anemeki 'aixi mirayu'utiwa.

Wiiya

waki

Yiina

yekwa'

yiwikita

waaki

_____ mitiuka'itsarita pi'ayumieme.

Miitsu kwiniemieme piti _____.

Pedro _____ puyunanairi waikawa mi
tiwatuiyatsie.

Uka' _____ pekutitiya hiritsie.

Ne ukiyari pinua _____.

_____ pi'yitsikimawi.





'Utiarika kenakateriwaka miiri keneuta huyetia
ke'anemetimauyewetse.

Teiteri ixiararita
memanuki kwinimieme
tiu...

wiwiyekaku
'aki'utia
yauta

'Uka kwinimieme
pitiyu...

pitineine
waikariwie
pu'mie

Te'ikitamete
memuyukuxexeiriwa u...

yiwikaku
haxa'anekia
'aita





Kenakateriwaxiaka miiri kenaka'utia ke'aneti mauyewetse.

teweweyamete 'ekwamete mepitenane'

_____ yauta mepauki.

harerutaxi tsunarika huuyeta

Lina petia _____.

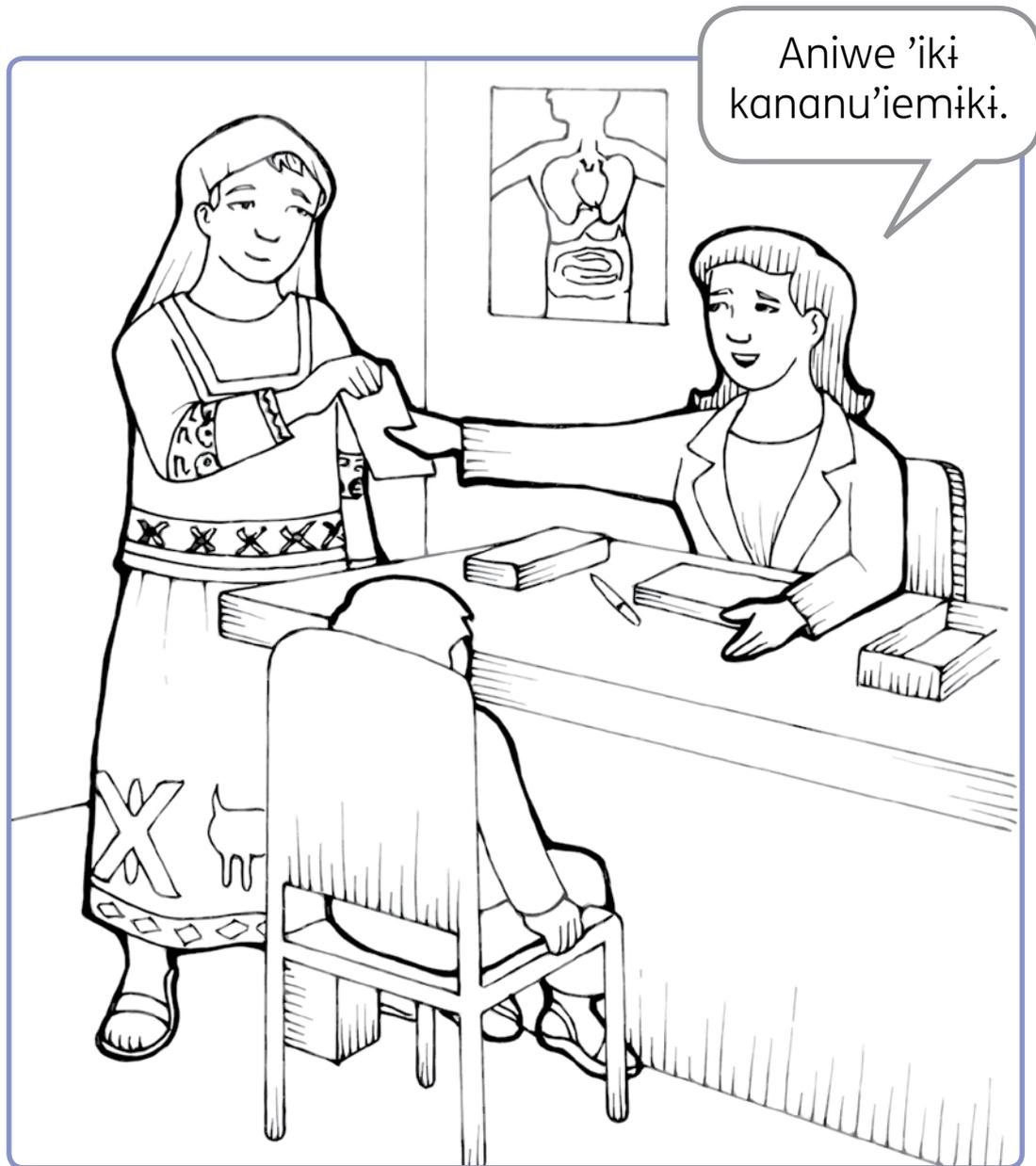
'ikwai wikixi 'iia

Yunaiti _____ meputiwixia.

- Aparewiwame xeyunaiti xekeneutixeiya 'aixi pekautikatia a 'utiarikatsie.

- 'Īkiya keneutixeiya miiri kenakateriwaxia kemitikuxaxatsiwa.





🕒 Ketineutixaata.

¿Hakewa mepeyia?

¿Tita ranupine nunutsi tsitsieya?

¿Nunuutsi tsiitsieya titaki tinaki'erie xaapa tiyu'uayemawame mihuritia?





Keneuyu'iwiyá kemireukuwewiyá pitárika.



Tiyu'uayemawame: **Godofredo Huerta Ramírez**
Tiyuxitekeme

Santiago Gonzales López Putawewiyá: 12/01/2015

1) Kwiti pepi yuni iki uayeki, uaye 10mg, pepanuieni hautineyu 8 aye'axekaku, haika tukari.

2) Kehepai tiuyu'iwiyá naimimeki:

- Waikawa ha'a
- Pepi'uxipieka (atahuta tukari)
- Wiya pe'pika kwaaka

Tiyu'uayemawame. Godofredo Huerta Ramírez

Keti tewa aixi mitiutakeka

A kuruxi keneu'utia

3969611

Hakewa Pepauti'a

🕒 Ketineutixaata 'aparewiwamehamatia.

¿Tita niukiyari rayemie 'iki xapatsie?

¿Tita rayehu tiyu'uayemawame hetsiemieme?

¿Kepera'eriwa 'eki tita xapayari tihiki?





Nakateriwa naimime 'utiarika 'uayetsietimieme.
Ariketa 'aixi ketineuwewi.



¿Tita 'uayeyari tiyetuiya?

¿Kepai tuukari pi'ieneni?

¿Kepaimime paye'eni?

¿Ketiya 'iwiyani tikwikame?



'Utiarika miyiyiwi xeikia kenakateriwa miiri yaketinekaye'a 'ikitsie.



Tiyu'uayemawame: **Godofredo Huerta Ramírez**
Tiyuxitekeme

Santiago Gonzales López Putawewiya: 12/01/2015

- 1) **Kwiti pepi yuni iki uayeki**, uaye 10mg, pepanuieni hautineyu 8 aye'axekaku, haika tukari.
- 2) Kehepai tiuyu'iwiyi naimimeki:
 - Waikawa ha'a
 - Pepi'uxipieka (atahuta tukari)
 - Wiya pe'pika kwaaka

Tiyu'uayemawame. **Godofredo Huerta Ramírez**

Keti tewa aixi mitiutakeka

A kuruxi keneu'utia

3969611

Hakewa Pepauti'a

- 'Iwaurika kenakateriwa miiri keneukuhuyetia 'aiximi'ane.

¿Ke'aneti pa'uxa miyiyiwiki?

- a) Tiyu'uayemawame kemititewa
- e) Tikwikame kemititewa
- h) 'Uaye kemititetewa





Aparewiwame xeyunaiti 'iki 'utiarika xekenakateriwa.

Carmen ti'itsaritaweti payanikeyu yutsiitsi hapa, 'ahurawa pikauka, 'ayumieme pirakautianikeyu kemitiuyuwewiwa mikaratimayaki. Keneuparewi 'utiarikaki 'ikwai kemitiuyuwewiwa mikaratimayaki xika yutsiitsi hetsia hauyani.

- Keneuyu'iwiya kemireuku'uxa kemitiu'itsarita miiri 'aparewiwame xeyunaiti xekenakateriwa.

Soya xitekietikaiti

(6 a 8 mexayeyuti)

Mitiuniiriketika:

2 tekixiyari soya niiti, ka'haayati miiri pinarieti

$\frac{1}{4}$ tsakweni xitekietikaiti yaxeikia yayauti

$\frac{1}{4}$ zanahoria xitekietikaiti yaxeikia yayauti

$\frac{1}{4}$ chicharos yaaki tikwakwaxiti

$\frac{1}{4}$ paimetu wai tixiyari

1 paimetu tuumati muynarieti 'axuxi yuniti miiri
'uuyuri

Kuukuri mitsitsirawi aiximireukuxitekietu

Tupiriya witsi iariyame

2 kutsarayari hiipineme

'Una yakatixai initiwame mitixuawe



Kemitiuyuwewiwa:

Xeime katseruratsie keneuka'itsarita wai, keneu niitia soya miiri yaketineuteri aixi mitikwaniki.

Mititsitsiirawi keneuniitia, kwitiwa mika kwaweki peti katsutiame miiri keneukwewi aixi mitikwaniki.

Keneuniitia tuumati mimuinarie, tupiriya witsi'ariyame, kenanukanama miiri keneuhayewa mitakwana, 'aixi katinikwamiki naimiti mitiuniirixi



'Aparewiwame xeyunaiti 'utiarika xekenakateriwa miiri xekeneukuruxitia 'aixi mi'ane.

1. Kemitiu'itsaritatsie putihaitiame:

- a) 'Utiarika mikatsuti
- e) Ketitamiraye'utika 'ahetsiememe
- h) Mitiuniirike

2. Kemitiu'itsarita hutariekatsie tiitatumie:

- a) 'Akuruxi keneu'utia
- e) Mitiuniirike
- h) Kepauka



3. Kemitiu'itsarita hairiekatsie tiitatiumie:

- a) Kemitiuyuwewiwa
- e) 'Utiarika mikatsuti
- h) Mituniirike

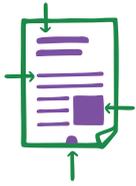


'Aparewiwame hamatia miiri a'iwama xekeneuta'utia kemitiu'itsarita.

¿Kemitiwewa a 'itsari?

¿Tita tiuniirike pemi'kawewieniki?

¿'Ikwaitsetimieme xika paraka'utiamiki kepetikayanimeri?



'Aparewiwame xeyunaiti utiarika xekenakateriwa miiri xekeneutihuyetia hakewa 'aixi mekuyine. Keneuyu'iwiyaka mi wewiyatsie.

Pemirakumaikaki
kemititewa 'itsari.

Akuruxi kene'utia

Kemitiuyuwewiwa

Kimana mitiuyuwewiwa
miraka'uxa.

'Utiarika mikatsuti

'ikiya

Yamatiye'ikitaximeni
kemirayuwewiwa 'itsari.

Kewapemekie

Mitiunirike





'Aixi keneutiyuri miiri 'iwaurika keneutixaata a 'iwama wahamatia.

¿'Itsari ketitetewakame tsiere pepimate?

¿Hakewa peyunaki'erie kemitiu'itsarita?

¿Titaki metiparewieni xika kemitiu'itsarita pe'uta 'utiani?

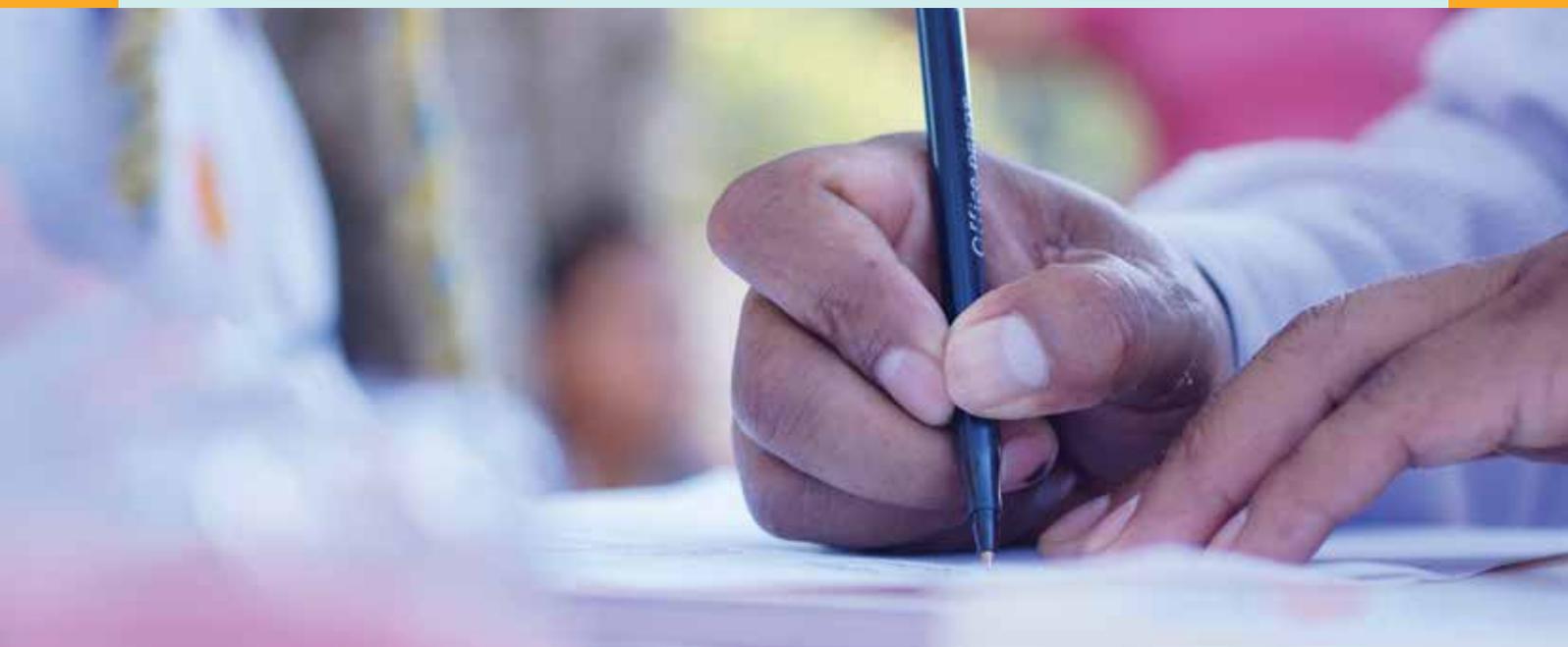
¿Yuri peti'erie kename kemitiu'itsarita matia
kepemitikayani matia yaxeikia mi'anene? ¿Ketitayariki?





Ketemiteyurieni

- ❖ Keneutixeyaxia miiri keneuta'utia: h, ' wixarika miiri kemirayu'utiwa.
- ❖ Keneutimaixia kemitiyunaki'erie 'aminene miiri 'etsimipepe utiarikatsie.
- ❖ Keneutimaixia kepemitinieere Kemitiyini mirayemie pemayeteriwatsie mutihaitia miiri 'utiana mumie.
- ❖ Keneutiwawa ke'ayetaine naimeti Kemitiyini mirayemie kereuku'uxa ti'amariwametsie.
- ❖ Keneutixeyaxia hakewa peka'uxa Kemitiyini mirayemie.
- ❖ Kenakateriwa miiri kenaka'utia Pitarika teyu'uayemawamete waki.
- ❖ Keneutixeyaxia kehapai mirayuteriwa miiri kemirayu'utiwa 'utiarika mayehu.





'Utiarika kenakateriwa miiri keneutahuyetia ke'aneneti hixiapa miyewe maye'utika.

tewi

hikuri

h

haiwitiri

iku'

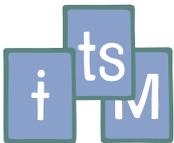
'ewieri

tau

,

tawari

'aaye



Xaapa mixexui wixarika 'ikitiarikayaki kenaka'utiaxia.





İkiya keneutixeyaka miiri 'utiarika kenaye'atixia ke'aneti 'aixi mekuyine.

IIsberen op Spitsbergen,
Martha de Jong-Lantink, Fotopedia.

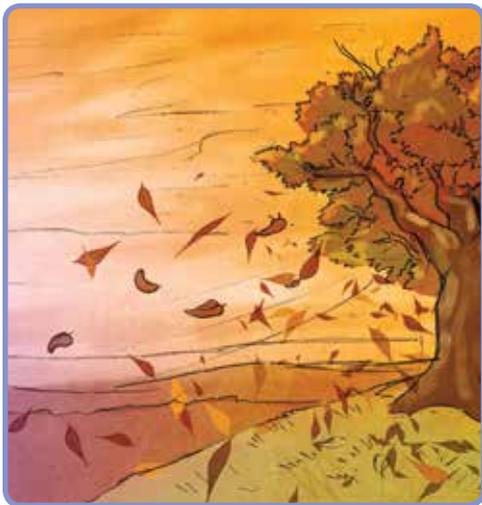


___uutse

h

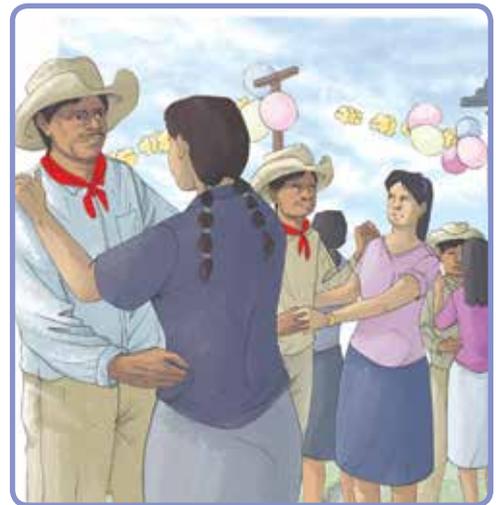


___aaxi

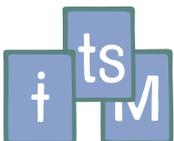


___eeka

,



___ixikari



Xaapa mixexui wixarika 'ikitiarikayaki kenaka'utixia.



'Utiarika kenakateriwaxia miiri keneukunaxia
xikiraiyemeki 'aminene miiri keneukuhuyetia
'etsimipepe.

H

h

,

Hauweri kwiniemieme pirahauwe.

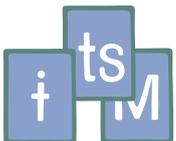
'Iki xapuni xakirite pihauxiname.

Huutame hixite tepexeiyatika.

'Ikwai aixi pa'ane.

Huutame wakatsixi memiwareha'apa
mehauharikume.

'Ikitame piti'neine.



Xaapa mixexui wixarika 'ikitariyakaki kenaka'utiaxia.





Aparewiwame xeyunaiti xeketenakateriwa miiri xikiraiyemeki keneukunaxia ke'aneneti, **h**, **'**, maye'uitiatika.

Teyu'haikati temixeteti'ikitiani hikuri, iku', kemitiuwewieni ta'hamikumata pitemitewaxatiani kename temite'ikitamete.



Keneu'utiaxia 'ikiya kemi'titetewa.

8





'Utiarika kenakateriwaxia miiri keneupata 'utiarika maukuhuye a'tserie mika'uxaki.



Claudia y Celina mepu' huka.

hikurixietika

Claudia y Celina mepu' hikurixietika.

Nunuutsi kani'hareka haa.

hamuitsi

Ramiro iniari piteriwa huuta.

haika

'Iki pine 'ipari.

'ika

- Aparewiwame xeyunaiti xekeneutixeiya 'aixi pekautikatia a 'utiarikatsie.





Aparewiwame hamatia xekenakateriwaxia 'utiarika mikatsutitika, 'utiarika mikatsutitika 'utima muhuu miiri 'ikiya xekeneutixeiya.

Ke'u yini

- Pepiika he'itseweni matse
- anu'tatsetsie
- Kenayukahiia matse
- anu'tatsetsie
- 'iwi neu a yetsiri*
- Uaye kenanu'i yahainekaku
- miirakumate



Kwiniereukukuyeti "teriika kwiniyari"

- Triyu'uoymawame hetsia kene'mie uaye kameneuwiriemiikii miiri ka manixeyam+kii aixii pekautiu'we, ya pauka.

Ketiuyu'wiya

- Neutikatsi a'ixurikite pakaranakapiwetii
- Witsi miitemari keneuyemana a'kita pemixeyakii ku'u
- Keneuta xeiya akukutsume pekaka'huiwetii
- Kwiepa pepiika itiyetsani ixurikite nipepiika iwakuwiiatiyeikani

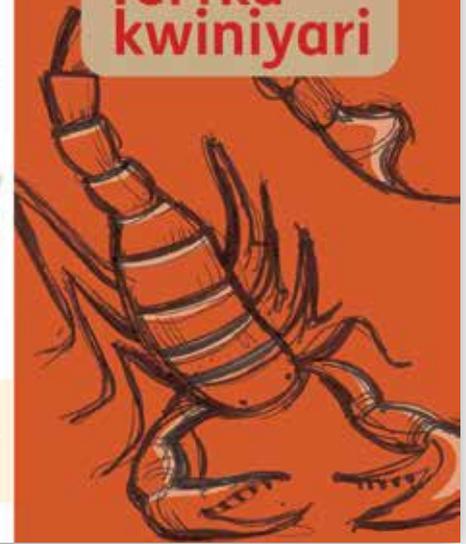


'ikitiarika
Xaopate yetuivatsie

Piyetab: Noriko I. Fuentes Pacheco //
Pitawaw: Oscar Aguilar Sánchez
Kerane: 'ikisiarika, hutorika memyu'leki sesastamite miiri keemuyi
Teriika kwiniyari, Belwawikate Wotakime, ESTIWERE
*Miwilya temau' nuli'anki //
**14 2012

Tita kwiniyari ti xuwe
Werika manu yeka.

Teriika kwiniyari

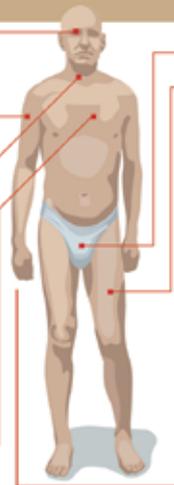


Werika manu yeka kiekatari meputii haitiitii teriika kwiniyari, meka naye atiiwani **404 mil xewiyari** anuyeyeikakaku. Memiite uye mate epaii mekanaitiikani, kename teriika kwiniyari kwiniemieme miitita wetse werika manu yekatsie. Xiika petiuti iweni teriika metsi u'keni miikii tiyuteriwa "teriika kwiniyari" tiiri miiri ame miyu mate mepii kwiwawe.



Kereu'erieka xika teriika kwiniyari pehexeyani

- Pepiikaniereni miiri tau'pepiikaxeyani
- Pepiikayuaweni
- Axiiwame tsie pekaxuyatii, pehou'etsewamiitii, peheeka xaxakietii a'tarikuxa tsie miiri a'tsuurita
- Xuriya aixii piikatiukuniken, iyari kemiitiku'uximayatani, pe'uxetii miiri a'xakate tsie ha'a ayemanetii.



- Aixii peka'tiuxeyatii
- Aixii paka'tiuyekatii
- Kwiniemieme pemii'anenitsie, miiri peratiitii mayatii
- Kukuiniya pemii ta'ni hepaii, haati miiri haukumiitii

Teriika



Teriika muxiikatsie yuiyamate miiri muhaawitsie, yutiawiweta hekiita miiri tiyutsewe kepauka xewitii miunieka.

Keraku'aneMekiku

- 221 Mepitexuawe ena
- 404 mil mepiita keiwa xei'witar**
- 3000 mepiita kukuwe



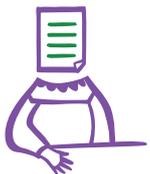
🕒 A'iwama wahamatia 'iwaurika keneutixaata.

¿ikiya pexeyati kemitiyini mirayemie kepeti'erie ke'ayetaine?

¿Utiarika mikatsuti miiri mikatsuti 'utia mumie kemitiyini mirayemie?



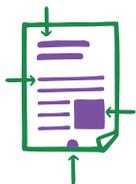
¿Ke'ayetaine niukitiarika?



'Aparewiwame xeyunaiti xekenakateriwa kemitiyini mirayemie miiri kuuruxi keneuteka xika yuritini yamiti 'itarika.

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Pepikaniereni miiri tau pepikaxeiyani. | Y |
| | 'I |
| Xikatikwinimiemetini ti'uayemawame hetsia piye'ayani. | Y |
| | 'I |
| Haa xikati tiukatuariwa. | Y |
| | 'I |
| Teerika muhaititsie piyu'iyamate. | Y |
| | 'I |
| Teyu'uayemawamete waikawa memite'uyemate waniukitiarika panuyine kename waikawari teiteri memikatakeiwa. | Y |
| | 'I |
| Neutikatsi a 'ixurikite pekaranakatiweti. | Y |
| | 'I |





Keneutixeyaxia titamirakapine kemitiyini mirayemie pehei'utiwati kemi'titetewa manukumawetikatsie. 'Utiarika 'ena mika'uxaki.

'Utiarika Mikatsuti

'ikiya

Kuruxi keneuteka

Tita miraye'uxa

'Ahetsietimieme

'Utiarika mikatsuti'utia mumie



Ke'u yini

- Pepiika he'itseweni matse
- anu'tatsetsie
- Kenayukahia matse
- anu'tatsetsie
- 'iwi neu a yetsini*
- Uaye kenanu'i yahainekaku
- miarakumate



**Kwiniereukukuyeti
"terika kwiniyaki"**

- Tiyu'uyemawame hetsia kene'mie uaye kameneuwizemiiki miiiri ka manixiyam+kii aixii pekautiu'we, ya pauka.

Ketiuyu'iwia

- Neutikatsi a'ixurikite pakaranakapiwetii
- Witsi miitemari keneuyemana a'kita pemixeyakii ku'u
- Keneuta xeiya akukutsume pekaka'huiwetii
- Kwiepa pepiika Ityetsani ixurikite nipepiika iwakuwitiatiyeikani

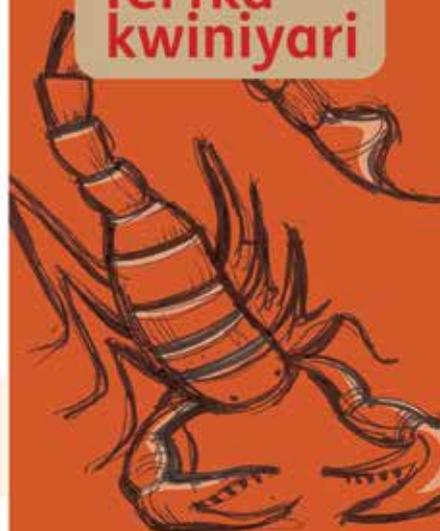


**'ikitiarika
Xaopate yetuiwatsie**

Piyetia: Mónica S. Fuentes Pacheco //
Pitawani: Oscar Aguilar Sánchez
Kerone: Wikisarios, hutarika mansuyu/saari tsaxatamate miiiri Keemeyini
Terika kwiniyaki, Tawakakaze Wotakime, ETSIWIERA
*Mansiyu temu/ naitiraki UII
**18ii 2012

Tita kwiniyari ti xuewe
Werika manu yeka.

**Terika
kwiniyari**





'Ūkiya keneuxeiya miiri kenakateriwa kememitekuxata.



• 'Iwaurika keneutixaata.

¿Ke'aneneme tsiere pepixexeiya kemitiyini mirayemie?

¿Hakewa pepeixei?

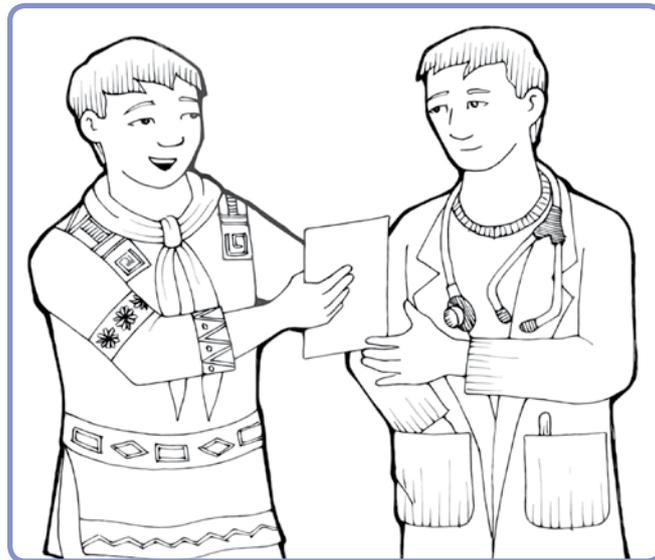
¿Ke'ayetaitika?

¿Xeime pera'eriwa metsinaketi?

¿Tita rayemiekai?



• 'Īkiya keneutixeiya.



• Ketineutixaata 'aparewiwamehamatia.

¿Titatsie yukuruxi reu'utia tewi?

¿'Īki 'utiarika xete'ixeyakairi?

¿Heiwamieme petiuta'aitarie 'iki pemiraye'utiani?





'Utiarika kenakateriwa pemeitimaixianiki niukitiarika mauyewetse.



Pitiarika teyu'uayemawamete waki, 'aixi pemireka'erietiyani, Aixipemitiuyeikaniki miiiri kerayurieu mukumawireki

'Ikkiki, nepiwapitii teyu'uayemawamete yamemitekakineki 'iki kwiniyatsiememe:

Yamemitekakineki 'akwiniyatsie, 'aixii pemireka'erietiyani, aixipemitiuyeikaniki miiiri kerayurieu mukumawireki (xika pe'ukumawire) tikwikame tipineya:

Miiiri yatemitekakine xuuriya parewiyaki 'aixii pemireka'erietiyani tsepa'uayete pemiyetuiriarie, tsepa xuuriya mika heiyehiwa tikwikame.

Haatsimariya , El Nayar, Nayarit; a _____ de _____ de 20_____

_____ tikwikame

_____ Tikwikame hiweeme

_____ Tiyu'uayemawame

Hospital General Mixto de Jesús María
Akie: Calle Principal; Colonia MOLOLOA, Jesús María I.P. 63530; El Nayar, Nayarit
Teléfonos: 01 200 124 70 0, 01 319 233 28 86 y 87





'Utiarika kenaye'atia 'ena mitika'uxaki.

Juan Martínez Pérez yutsiirikatsie pitaxitekieni tuukari makamietsie xeitwiwari 30 'iki wiiyaritsie, kena'eriwati 'akuruxi pemau'utiani tikwikame hiwemeki.



**Pitiarika teyu'uayemawamete waki, 'aixi pemireka'erietiyani,
Aixipemitiuyeikaniki miiri kerayuriyu mukumawireki**

'Ikiiki, nepiwapitia teyu'uayemawamete yamemitekakiinekii 'iki kwiniyatsiememe:

Yamemitekakiinekii 'akwiniyatsie, 'aixii pemireka'erietiyani, aixipemitiuyeikaniki miiri kerayuriyu mukumawireki (xika pe'ukumawire) tikwikame tipineya:

Miiri yatemitekakiine xuuriya parewiyakii 'aixii pemireka'erietiyani tsepa'uyete pemiyeturiyarie, tsepa xuuriya mika heiyehiwa tikwikame.

Haatsimariya , El Nayar, Nayarit; a _____ de _____ de 20_____

_____ tikwikame

_____ Tikwikame hiweeme

_____ Tiyu'uayemawame

Hospital General Mixto de Jesús María
Akie: Calle Principal; Colonia MOLOLOA, Jesús María I.P. 63530; El Nayar, Nayarit
Teléfonos: 01 200 124 70 0, 01 319 233 28 86 y 87



🕒 Keneutaxeiya a'utiarika xika 'aye'arikani, 'iki
'iwaarikatsie keneuyuparewi.

¿'Aixi peti'utia kemititewa tikwikame?

¿Tuukari maye'uxa tinaime?

¿'Aixi reuku'uxa kepemititewa?



▀ Huutarieka yapemitikayani ▀

'Utīarika kenaye'atīaxia ke'aneti 'aixi mikuyine pahau'utīwati:



___ eexa



___ eki'



___ uurakai



___ iita



___ uari



___ aitsi



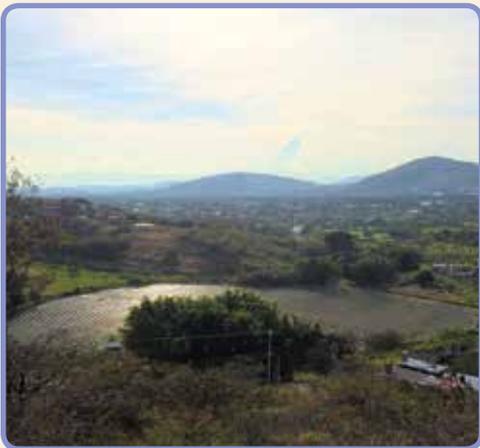
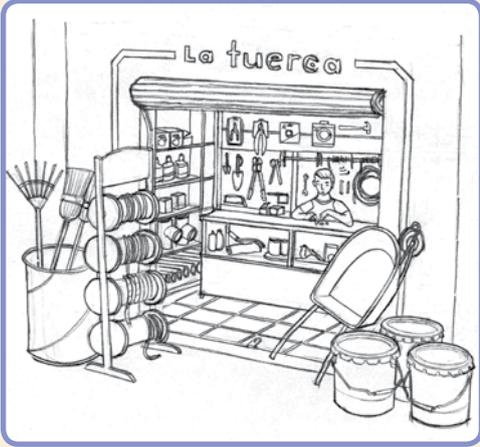
' ___ weni



' ___ yuri



'Īkiya keneuxeiya mīiri keneu'utia titapemītixeiya.



Keneutiwawa hetiana ma'iwauriwa miiri 'iwaurika 'aixi keneutiyuri.

XAAPA PiYE'AXE

CFE *Una empresa de clase mundial*

Hekiarwiwame Memi Yetua
 Puwe. Paseo de la Reforma Pipaime.
 164, Pirakutewa. Juares, Werika
 manu yeka, D.F. I.P. 06600. RFC:
 CFE370814-Q10

Pititewa miiri Peye'ani:

Pérez Pérez Pedro
 Uweni Muyewe Calitique
 Aye'aximetii
 Uweni Muyewe (Calitique
 Aye'aximetii Mekitsata,
 Terikayaapa.)

Iniarika pipaime: 24DC25M575240320

Kepai nepirayeati

| Ne ininatame pipaime: | Utirikika hikimieme: | Utirikika peripaiti mieme: | Muil. | Nepi rayeati: |
|-----------------------|----------------------|----------------------------|-------|---------------|
| 07BN8 | 0072 | 00641 | 1 | 61 |

| Ikii piimieme: | tukariyatsie | Pepixitia tukari kWh | Pepirayeatiwa tukari |
|-------------------------|--------------|----------------------|----------------------|
| 13 Dic 14 uti'niereti53 | | 0.96 | 0.92 |
| 14 Feb 15 | | | |

Tatuwani netsiparewie:

| | |
|-------------------------------|-----------------|
| Pirayeaxe: | \$369.68 |
| Tatuwani netsiparewiw: | \$321.37 |

Ena pemauniuni:

654 122 203 965

Utirikika mayemie kepai pepiti'atuani:

\$58.00

(hutatewiyari tamamata atahaika)

Puti'axe pemiti a yuani:

02 MAR 15

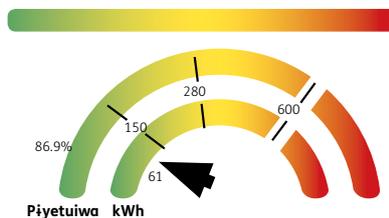
| Ke ayumieme: ne kie piimieme | Pirayeaxe: | Pihauyewetse: |
|------------------------------|------------|---------------|
| 01 | 01 | 01 |

Utirikika mayemie kepai pemiti'atua

| Titaki netiyutuani | kWh | kemireutuiya | pemiti'atuani pekakunawaiyariwati |
|--------------------|-----|--------------|-----------------------------------|
| Kemirayeaxe | 61 | 0.792 | 48.31 |
| Kepaiime | 61 | | 48.31 |

Waikawati niukitirika

Pepaxiniyarieni 03 MAR 15.
 Hekiarwiwame tirikaiyeme peme
 xeiya pititewa KEMIRAYE'AXE, etsi
 kanipemeni 150 kWh huta metseri
 hautineikakaku.



Piyetuiwa kWh

Hutatii piiraka'uxa, hetiana payemie
 Hekiarwiwame tiirikaiyeme peme
 xeiya miiri heimana mayemie
 tatuwani kepaiimekii matsiparewie.

Pepirapine

| | |
|---------------------------|---------|
| Hekiarwiwame tirikaiyeti: | 48.31 |
| Tumini temaku'iriyariwa: | 7.72 |
| Kepauka putawewiya | 56.03 |
| Meripaitipemirapine | 66.01 |
| DAP | 241 |
| Pepirapine | -66.00 |
| Pepiti'atuani | \$58.45 |

Tepimetsi inie ketana'hi
 aweni aixi pemitiyueikaniki

Iniarika pipaime: 24DC25M575240320

Kepauka, keupaukakaku miiri hakewa petawewiya:
 19 FEB 15 01:09:53 Hrs
 Blvd. Domingo Arrieta Nü 829 camino real Terikayapa,
 terikayapa. Werika manu yeka. I. p. 34170

Utirikika mayemie kepai pepiti'atuani:

\$58.00

(hutatewiyari tamamata atahaika.)



¿Kepaimime mītiyutuani tewi mīyuhēkīariwiyakī?

¿Ke'ayumieme 'ikī xaapa?

¿Ke'anetī peiyenī'awa 'ikī xaapa?



'Utiarika keneutixeiya miiri kenaka'utiaxia kemititewa.

Nehetsie nemitiuhii No.

Tiyetewakaku Guadalupe yapauka 27 metseritsie septiembre wiyaritsie 2015
Tuukari miiri hakewa mireyi

Nehetsia mitiyetua Jesús Sierra P.

Tuumini pipaimime \$ 640.00

(**Ataxewi wakaxiyari heimana huuta tewiyari 00/100 M.N.**)
Iniari 'utiarieti

Pira'ayumiemeyariki Colegiatura del mes de Enero del Ciclo Escolar 2015-2016.

\$ Rosa Nayeli Montana Ortega
Kenemititewa nehetsie nemitiuhii



Tiyu'uayemawame: Godofredo Huerta Ramírez
Tiyuxitekeme

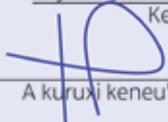
Santiago Gonzales López Putawewiya: 12/01/2015

1) **Kwiti pepi yuni iki uayeki**, uaye 10mg, pepanuieni hautineyu 8 aye'axekaku, haika tukari.

2) Kehepai tiuyu' iwiya naimimeki:

- Waikawa ha'a
- Pepi'uxipieka (atahuta tukari)
- Wiya pe'pika kwaaka

Tiyu'uayemawame. Godofredo Huerta Ramírez
Keti tewa aixi mitiutakeka

 3969611
A kuruxi keneu'utia Hakewa Pepauti'a

Soya xitekietikaiti
 (6 a 8 mexayeyuti)

Mitiuniiriket@ka:

2 tekixiyari soya niiti, ka'haayati miiri pinarieti
 ¼ tsakweni xitekietikaiti yaxekia yayauti
 ¼ zanahoria xitekietikaiti yaxekia yayauti
 ¼ chicharos yaaki tikwakwaxiti
 ¼ paimeti wai tixiyari
 1 paimeti tuumati muynarieti 'axuxi yuniti miiri 'uuyuri
 Kuukuri mitsitsiirawi aiximireukuxitekietiet
 Tupiriya witsi iariyame
 2 kutsarayari hiipineme
 'Una yakatixai iniitiwame mitixuawe

Teriwarika miiri 'utiarika nemitsutia. Wixarika

Kemittitewa kutsikame

Apa'apa hetsiememeki

Atsiitsi hetsiememeki

Kepemittewa

Pi'aneneme ✓ keneu'uiti'axia ke'aneneti
mayuye'at'iaxia yapati teriwariyatsie.

RFE o CURP

Mikatsuti 1

- Kepemittewa naimime kenaka'utia.
- Yiki 'anenemeki 'utiarika 'amayetti keneutiwewi.
- Kenetimati xaapate mixuawe 'ahetsiemieme a 'ikiya maawere, pemuka teukaritsie, miiri 'ahekiariwiyame keneutixeyaxia ketita 'ahetsiemieme miraye'uxa.
- Niuki kenaka'ut'iaxia miiri niuki 'amayetti kenaye'at'iaxia
- Keneutixeyaxia ketita miraye'utika niukiti'arika hekia mukuweretika.
- Kenetimaitiya'a 'utiarika pemakateriwaxia.
- Keneutixeyaxia kemitiyunaki'erie tinaimiti miraye'uxa, kemitiyini miraye'uxa yakatixai niukiti'arika.

Pinepaine 'iki uximayatsika payuye'atia 'aixi 'anemek

Kepauka m'itiu'y'i _____

Kemittitewa miiri kuruxieya 'aparewiwame

Mikatsuti 2

- Amineneki kanikatsutit'ikani xika 'utiarika nemittitewa hikit'ini, kiekaritsie miemet'ini, yat'ini 'utiarika pemikatsutianitsie.
- Keneutixeyaxia miiri keneutiwawa wixarika 'ikiti'arikaya 'utiarikatsie miiri 'utiarika 'amayettitsie.
- Keneutixeyaxia pemitiwaune 'utiarika 'uayetsie timieme miiri kemitiyini mirayemie.
- Kenetimaitiya'a kemutiyuat'ika 'utiarika 'amayetti maka'ut'ikatsie.
- Keneutiwawa titatsie yaxeikia kati'anene xaapa 'ahekiariwiyametsie mieme, 'utiarika 'uayetsie timieme miiri kemitiyini mirayemie.
- Keneutixeyaxia ke'ayumieme xaapa 'ahekiariwiyametsie mieme, 'utiarika 'uayetsietimieme miiri kemitiyini mirayemie.

Pinepaine 'iki uximayatsika payuye'atia 'aixi 'anemek

Kepauka m'itiu'y'i _____

Kemittitewa miiri kuruxieya 'aparewiwame

Teriwarika miiri'uttarika nemitsutia. Wixarika

Xaapate kemirayuweyatika

Miyuye'utarime kepemhretimani

¿Ketita neretima?

¿Titayariki netinaki'erie?

_____ Ke'aneti mirapinitiarika

Muyutiwewi'uttarikaya

Kepauka mtiyu'yi _____

Hakewa meyutiwewi _____

_____ Kemitewa miiri kuruxieya mixe'utiwewiri



n este material podrás realizar diferentes actividades con el propósito de iniciar el aprendizaje de la lectura y la escritura, además descubrirás los diferentes usos de la escritura que puedes darle a tu lengua. Recuerda que tu lengua sirve cuando la usas.



Ikitsie piyiwe pemiretimani teriwarika miri 'utiarika, tsiere pepitika xeiya 'aniukiki pitiyiwe waikamexa pemitiuyuta 'ikitiani, mana peyiweti pepayani 'aniuki hetsietimieme. Kenetimaitiya'a taniuki piraye'axe.



DISTRIBUCIÓN GRATUITA
MİKAYUTUA



Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido su uso para fines distintos a los establecidos en el programa.

wixarika • huichol • wixarika • huichol • wixarika • huichol • wixarika